



VOYAGE QUÉBEC

PARC JEAN-DRAPEAU

L'ART EN PROMENADE



L'art public façonne et enrichit le paysage urbain. Les monuments historiques, sculptures, murales et installations d'art contemporain font partie de la personnalité de Montréal. On trouve des œuvres de différentes époques dans les parcs, places et édifices publics de tous les quartiers, mais pour en profiter pleinement, rien ne vaut une balade printanière au parc Jean-Drapeau.

SUIVEZ ANDRÉE LABEL, EN PAGES 2 À 4.

L'homme d'Alexander Calder dans l'île Sainte-Hélène.

PHOTO MARCO CAMPANOZZI, LA PRESSE

EN FAMILLE

STÉPHANIE MORIN

À compter de vendredi midi jusqu'à samedi, même heure, quelque 300 activités à caractère scientifique sont présentées dans une cinquantaine de villes de la province dans le cadre du festival 24 heures de science. Trois suggestions.

LAVAL

Les chauves-souris, ces mal-aimées

Vendredi de 20h à 22h, le parc de la Rivière-des-Mille-Îles propose une activité d'observation des chauves-souris au crépuscule. En compagnie de naturalistes, les participants montent à bord de canots rabaskas pour observer ces mammifères volants et capter leurs ultrasons grâce à du matériel électronique. Pour les 12 ans et plus. Prix: 5\$ par personne. Réservations obligatoires.

www.parc-mille-iles.qc.ca



CAPITALE-NATIONALE

Le naufrage de l'Éléphant

En septembre 1729, le navire l'Éléphant s'échouait près du cap Tourmente. En compagnie de deux personnages en costumes d'époque, les visiteurs sont invités à revivre la journée du naufrage tout en découvrant les sentiers de la Réserve nationale de faune du cap Tourmente. La location de GPS est aussi possible pour partir en quête des géocaches du site. Samedi, de 9h à 16h. Frais d'accès: 6\$ par adulte, gratuit pour les 12 ans et moins.

www.ec.gc.ca/ap-pa

MONTRÉAL

Spéléologie musicale

Vendredi, de 18h à 20h, les musiciens du quintette de cuivres et batterie Magnitude 6 proposent un concert sous la terre, à l'intérieur de la caverne de Saint-Léonard, au parc Pie-XII. De midi à 17h, une visite animée de la caverne, destinée aux 6 à 12 ans, est aussi offerte en continu. Réservations nécessaires.

www.speleo.qc.ca

Pour la programmation complète
www.science24heures.com

MEILLEURE
LIGNE AÉRIENNE
VACANCES AU MONDE



VOLS
DIRECTS
MONTRÉAL
EUROPE

VOLS ALLER-RETOUR | PRIX TOUT INCLUS | À PARTIR DE

PARIS 799\$ JUN	899\$ JUILLET	PROVINCES FRANÇAISES, BRUXELLES 849\$ JUN	1049\$ JUILLET
ROME, MADRID, MALAGA 899\$ MAI ET JUN	1099\$ JUILLET	BARCELONE, DUBLIN 999\$ MAI ET JUN	1199\$ JUILLET
LISBONNE, PORTO, ISTANBUL 999\$ JUN	1249\$ JUILLET	ATHÈNES, VENISE 1099\$ JUN	1199\$ JUILLET

Contactez votre agent de voyages ou

airtransat.ca



Prix par personne pour un vol aller-retour en classe Économique, valide pour toute destination en Europe, valable jusqu'au 31 mai 2013. Tarifs pour les nouvelles réservations individuelles seulement effectuées le 8 mai 2013. Vols effectués sur les ailes d'Air Transat et offerts par Montréal-Tourisme. Les prix sont en dollars canadiens. Les taxes de transport aérien sont en plus des prix indiqués. Prix excluant le 2,00\$/1000\$ de services touristiques achetés représentant la contribution des clients au Fonds d'administration des clients des agents de voyages.

VOYAGE QUÉBEC

PARC JEAN-DRAPEAU

Randonnée artistique

La promenade est une belle façon de découvrir le patrimoine artistique unique du parc Jean-Drapeau. Les œuvres d'art peuvent même amener les marcheurs vers de nouveaux circuits ou leur faire voir différemment des espaces qu'ils ont l'habitude de traverser sans s'attarder.

ANDRÉE LEBEL

Pour la marche comme pour l'art, le parc Jean-Drapeau est un endroit d'exception. À proximité de Montréal, facilement accessible en métro ou en voiture, l'ancien emplacement d'Expo 67 est devenu un cadre enchanteur, calme et verdoyant. Avec vue sur l'eau et le centre-ville.

Le parc Jean-Drapeau, qui regroupe les îles Sainte-Hélène et Notre-Dame, est une vitrine importante de l'art des années 60. Les plus grands sculpteurs du Québec, du Canada et du monde ont été invités à créer des œuvres pour Expo 67. Rappelons que la sculpture était l'une des formes d'art les plus dynamiques de l'époque. Après l'événement, la plupart des œuvres ont été retournées dans leur pays d'origine, certaines ont été déplacées vers d'autres arrondissements montréalais et quelques-unes sont demeurées sur place.

Le parcours peut se faire aisément à partir de l'un ou l'autre des stationnements jouxtant la Biosphère (île Sainte-Hélène) ou le pavillon du Canada (île Notre-Dame).

L'île Sainte-Hélène

L'œuvre la plus connue et la plus visitée du parc Jean-Drapeau est sans contredit *L'homme* d'Alexandre Calder. La sculpture stable a été déplacée à la suite d'importants travaux d'aménagement en 1991-1992. Elle est maintenant intégrée à un environnement dessiné sur mesure pour la mettre en valeur. On peut aussi l'admirer de l'île

Notre-Dame et du centre-ville de Montréal.

Son emplacement continue toutefois de susciter des débats enflammés. Certains aimeraient mieux qu'elle soit installée au centre-ville pour bénéficier d'une plus grande visibilité. D'autres croient qu'elle doit demeurer dans l'île Sainte-Hélène puisqu'elle est l'un des principaux symboles d'Expo 67, autant par son titre que par son imposante structure. Sans compter qu'elle a été inaugurée le 17 mai 1967, jour du 325^e anniversaire de Montréal.

Entièrement en acier inoxydable, la structure de 24 mètres de haut est le seul stable de Calder qui n'a jamais été peint.

Deux autres sculptures du parc Jean-Drapeau sont situées dans l'axe de *L'homme* de Calder. Près du pont de la Concorde, *Le phare du cosmos* du sculpteur québécois Yves Trudeau est au garde-à-vous. Sa couleur bleu cendré, sa hauteur (9,3 mètres) et son apparence de robot le rendent facile à repérer dans le paysage. Composée de trois parties, la sculpture mécanisée produit aussi des effets sonores. De plus, ses surfaces texturées et ses motifs géométriques sont très représentatifs des courants artistiques des années 60.

Dans le même axe, *La porte de l'amitié* est si attirante qu'elle commande un petit détour. De couleur rouge vif, elle a été réalisée par Sébastian, l'un des meilleurs et des plus prolifiques sculpteurs du Mexique. La ville de Mexico a offert cette œuvre à Montréal lors de la signature de l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA). *La porte de l'amitié*



- 1 *L'homme* (1967) d'Alexandre Calder (1898-1976)
- 2 *Le phare du cosmos* (1967) du sculpteur québécois Yves Trudeau (1930-)
- 3 *La porte de l'amitié* (1993 ou 1995) du sculpteur mexicain Sebastian (1947-)
- 4 *La ville imaginaire* (1997) a été réalisée par le Portugais Charters de Almeida (1935-)
- 5 *Migration* (1967) est signée Robert Roussil (1925-)
- 6 *Signe solaire* (1967) du Québécois Jean Le Febvre (1930-2013)
- 7 *Mât totémique* (1967) réalisé par Henry Hunt (1923-) et Tony Hunt (1942-)
- 8 *La fontaine Wallace* (après 1871) conçue par Charles-Auguste Lebourg (1829-1906)
- 9 *Iris* (1967) du Québécois Raoul Hunter
- 10 *L'arc* (2009) de Michel de Broin (1970-)

symbolise l'échange des idées, l'ouverture et la sagesse. Elle a été transportée de Mexico et assemblée sur place en 1995.

Une autre œuvre se démarque de belle façon. *La ville imaginaire* de l'artiste portugais Charters de Almeida a été installée près du débarcadère de la navette fluviale en 1997 pour célébrer le

30^e anniversaire d'Expo 67. En granit blanc du Portugal, les cinq colonnes sont prolongées au sol par des bandes de pierres dans lesquelles est intégré l'éclairage. L'ensemble de 19 mètres de haut évoque des ruines antiques et l'effet est saisissant.

En revanche, *Migration* de Robert Roussil (devant

l'entrée du stationnement P9) peut facilement passer inaperçue à travers les branches des arbres qui sont de même couleur. En fonte de fer, la forme animale très élancée fait référence à la trajectoire d'un groupe d'animaux. Une autre sculpture de Roussil située un peu plus loin, *Girafes*, fait partie d'une série

DES VACANCES AU QUÉBEC?



NE MANQUEZ PAS SAMEDI LE MAGAZINE NOTRE QUÉBEC

Vous y découvrirez les régions du Québec à visiter cet été et une foule de renseignements pour bien planifier vos vacances.

De plus, courez la chance de vivre une des 3 expériences golf inoubliables avec les

HÔTELS *Fairmont*

Tous les détails du concours dans le magazine.

C'EST UN RENDEZ-VOUS SAMEDI DANS

LA PRESSE

Voyages d'une Vie

TURQUIE

Circuit Grand Tour de la Turquie

★16 jours★

Départs de groupe:
18, 25 sept., 9 et 16 oct. 2013
16 participants max.

À partir de **2899\$***

*Prix par personne, en occ. double, vols et taxes inclus
Fonds d'indemnisation OPC (0,20%) en sus.
En vigueur jusqu'au 15 mai 2013.

3627, rue St-Denis, Montréal (QC) H2X 3L6
www.voyagesdunvie.com
514 844-0840 ou 1 866 713 4439

L'Europe cet été?

OFFRE SPÉCIALE
1\$ CAN = 1 €

MASTATIONVOYAGES.COM

514-284-2009
Sans frais :
1-855-284-2009

TOUS LES SCÉNARIOS...

CINÉMA

Tous les samedis dans *La Presse*

Donner à la SPCA

RENDEZ-VOUS AU
www.spcamontreal.com/donnez

SPCA

514 735-2711

club voyages Dumoulin PROLONGEZ VOTRE SÉJOUR AVANT OU APRÈS VOTRE CROISIÈRE

PRINCESS CRUISES

HAWAII San Francisco, Kauai, Honolulu, Maui, Hilo, Ensenada, San Francisco 15 nuits : 4, 26 oct., 10, 25 nov. À partir de 2549\$ vol ind.	SCANDINAVIE-RUSSIE Copenhague, Oslo, Aarhus, Berlin, Tallinn, St-Petersburg (2jrs), Helsinki, Stockholm, Copenhague 11 nuits : 3, 14, 25 juin, 6 juil. À partir de 2609\$ vol ind.	ILES BRITANNIQUES Londres, Paris/Normandie, Edinburgh, Invergardon, Orkney Islands, Glasgow, Belfast, Dublin, Cork, Guernsey, Londres 12 nuits : 5 juin, 11 juil. 4 août À partir de 2 199\$ vol ind.
ILES GRECQUES Rome, Naples, Santorin, Kusadasi, Mykonos, Athènes, Katakolon, Corfou, Dubrovnik, Venise (2jrs) 12 nuits : 5, 29 juin À partir de 1 989\$ vol ind.	GIBRALTAR Barcelone, Gibraltar, Algarve, Lisbonne, Londres 7 nuits : 25 mai À partir de 2 069\$ vol ind.	UKRAÏNE ET MER NOIRE Athènes, Volos, Yalta, Odessa, Constanta, Nessebar, Istanbul (2jrs), Sorrento, Rome 12 nuits : 6 octobre À partir de 2 529\$ vol ind.

VOS VACANCES COMMENCENT ICI ! 514 338-1160
f WWW.FACEBOOK.COM / VOYAGESDUMOULIN 800-905-1160
www.voyagesdumoulin.com *OUVERT LE DIMANCHE

Prix par personne en occ. double, cabine intérieure, incluant les taxes TPST/TVQ, les vols avec Air Transat, Air France et autres. Les réservations peuvent varier. Valable pour toutes nouvelles réservations faites le samedi 8 mai 2013. Les prix peuvent augmenter advenant l'ajout d'une surcharge de carburant. L'augmentation du taux de change. Les prix excluent les transferts et la contribution FICAV de 25 par 1000\$ et VDQADM de 10\$ par pers. m/mo. Marque déposée de commerce d'AR MILES International Trading B.V., employée en vertu d'une licence par LoyaltyOne, Inc. et Transat Distribution Canada Inc.

LOEWS
HÔTEL LE CONCORDE QUÉBEC

Tarif Forfait - cet été :

À partir de **124\$+tx** par nuit, occ. dble

Forfait crédits à croquer. Pour chaque nuitée réservée, obtenez 25\$ en crédit de restauration !

IDÉALEMENT SITUÉ ENTRE GRANDE ALLÉE ET LES PLAINES D'ABRAHAM, AU CŒUR DU VIEUX QUÉBEC ET DES FESTIVALS. DES CHAMBRES SPACIEUSES AVEC UNE VUE IMPRENABLE SUR LE FLEUVE.

1 866-289-4049
www.loewsquebeccity.com



PHOTO CATHERINE LEFEBVRE, COLLABORATION SPÉCIALE

Iris, de Raoul Hunter, a été réalisée spécialement pour Expo 67, mais son installation près des pavillons de la Jamaïque et du Canada ne date que de mai 2012.

d'œuvres que l'artiste définit comme « habitables », c'est-à-dire qu'on peut y entrer ou les escalader à son gré.

À proximité de la Biosphère, *Signe solaire* donne l'impression d'être un bronze massif. C'est l'une des premières et des rares sculptures qu'a signées l'artiste Jean Le Febvre, reconnu surtout comme peintre et muraliste. De son vrai nom Jean Lefebvre, le Québécois qui a enseigné pendant plusieurs années au cégep Saint-Laurent a utilisé acier, béton, fibre de verre, sérine et limaille de bronze pour créer cette pièce dont les courbes en relief font miroiter les rayons de soleil.

L'île Notre-Dame

Les sculptures de l'île Notre-Dame sont regroupées près du pavillon de la Jamaïque et de son voisin, le pavillon du Canada. Ce dernier est situé juste à côté du stationnement P5, d'où peut aussi commencer la randonnée.

On se dirige d'abord vers le *Mât totémique*, facile à trouver avec ses 21,3 mètres

de hauteur. L'œuvre a été réalisée conjointement par un duo père-fils d'une illustre famille de sculpteurs de l'Ouest canadien. Œuvre commune de Henry Hunt et de son fils Tony Hunt, ce totem demeure le seul souvenir du pavillon des Indiens du Canada, érigé pour Expo 67. Les emblèmes de plusieurs tribus sont sculptés dans cette pièce massive de cèdre rouge de la Colombie-Britannique.

La fontaine Wallace placée devant le pavillon de la Jamaïque est étonnante. Offerte par la ville de Paris lors des Floralies de 1980, elle rappelle la centaine de fontaines du même genre installées à Paris vers la fin du XIX^e siècle pour offrir de l'eau potable aux passants. Son concepteur Charles-Auguste Lebourg voulait qu'elle témoigne de la mécanisation et de l'industrialisation à l'époque victorienne. Elle a rapidement pris le nom du philanthrope Sir Richard Wallace, qui a fait installer la première fontaine de cette série dans un quartier de Paris.

Juste derrière la fontaine Wallace, *Iris* miroite de toutes ses rondeurs. Cette œuvre du sculpteur et caricaturiste québécois Raoul Hunter a été réalisée spécialement pour Expo 67, mais son installation à cet endroit ne date que de mai 2012. La sculpture en feuilles d'aluminium est composée de quatre modules courbés qui convergent vers le centre. Cela crée un effet d'enroulement organique tandis que la lumière qui miroite sur les parois semble animer l'œuvre.

Un arbre à double enracinement situé à proximité d'*Iris* ne manque pas d'intriguer les passants. Il faut s'approcher et même toucher ce tronc courbé d'allure si naturelle pour croire qu'il est fait d'acier et de béton. *L'arc* a été réalisé par Michel De Broin en hommage à Salvador Allende. La sculpture a d'ailleurs été inaugurée le 11 septembre 2009, jour anniversaire de la mort d'Allende (11 septembre 1973). Le double enracinement symbolise un pont entre le pays d'origine et la ville de Montréal qui est une terre d'accueil pour la communauté chilienne.



PHOTO CATHERINE LEFEBVRE, COLLABORATION SPÉCIALE

L'œuvre la plus connue et la plus visitée du parc Jean-Drapeau est sans contredit *L'homme* d'Alexandre Calder.



PHOTO CATHERINE LEFEBVRE, COLLABORATION SPÉCIALE

De couleur rouge vif, l'œuvre *Les portes de l'amitié* a été réalisée par Sébastien, l'un des meilleurs et des plus prolifiques sculpteurs du Mexique.



Tout le monde est UNIQUE

**OBTENEZ JUSQU'À 20 % DE RABAIS OU UNE NUITÉE GRATUITE
AUX ÉTABLISSEMENTS HÔTELS FAIRMONT PARTICIPANTS DU MONDE ENTIER.**

**De plus, les membres du Club du Président Fairmont profitent
d'un rabais additionnel de 5 % là où l'offre de rabais s'applique !
Réservez dès maintenant et obtenez le double des milles !**

L'offre prend fin le 7 juin 2013.



Cette photo témoigne du moment unique qu'Emmanuel a vécu avec son fils Raymond et Sasha durant leur séjour au Fairmont Southampton aux Bermudes.

CRÉEZ UNE HISTOIRE D'ÉTÉ QUI VAUT LA PEINE D'ÊTRE PARTAGÉE.

Il y a une histoire Fairmont à raconter cet été.
Partagez la vôtre et voyez-en d'autres à EveryonesAnOriginal.com.

Pour en savoir plus ou pour effectuer une réservation, composez le **1 888 391-2200**, communiquez avec votre agent de voyage ou rendez-vous à fairmont.com/ete.

* Réservez d'ici le 7 juin 2013 à midi HNE des séjours à effectuer d'ici le 30 septembre 2013. Offre sous réserve de disponibilité lors de la réservation aux établissements Hôtels Fairmont participants du monde entier. L'offre varie d'un établissement à l'autre et comprend l'un des éléments suivants : jusqu'à 20 % de rabais sur le tarif de la chambre lors de la réservation OU une nuitée gratuite consecutive à un séjour comportant un nombre minimum de nuitées à un même établissement. Une réservation est requise et un acompte non remboursable doit être versé lors de la réservation. Les membres qui réservent en profitant de l'offre exclusive du Club du Président Fairmont pourraient devoir présenter une pièce d'identité lors de l'enregistrement à l'hôtel. Obtenez le double des milles de récompense AAdvantage, Aeroplan, Skywards, Asia Miles, PhoenixMiles, MileagePlus et Miles&More. Le numéro de membre du programme de milles aériens doit être fourni à l'hôtel et peut être inscrit au profil de client du Club du Président Fairmont. Cette offre peut être modifiée sans préavis et ne peut pas être jumelée à aucune autre offre. Des périodes d'interdiction peuvent s'appliquer. Pour obtenir les détails de l'offre selon chaque établissement, rendez-vous à fairmont.com/ete.



VOYAGE QUÉBEC



PHOTO CATHERINE LEFEBVRE, COLLABORATION SPÉCIALE

L'arc a été réalisé par Michel De Broin en hommage à Salvador Allende.

LU

Visiter le Montréal des arts

Du Mile End à Lachine, en passant par le Plateau Mont-Royal et le Ghetto McGill, Montréal n'est pas simplement reconnu pour son esprit festif ou ses bons restaurants, mais également pour sa diversité artistique. Et c'est ce que met en valeur le *Guide du Montréal créatif* à travers 10 parcours – correspondant à autant de quartiers – permettant de découvrir l'art actuel dans des espaces urbains, des

théâtres, des lieux de diffusion, des ateliers et des galeries d'art. Ainsi, chaque circuit commence par une brève description du quartier.

On passe ensuite à l'identification des attraits tels que le Centre Clark, dans le Mile End, ou encore la maison de la culture Frontenac, dans Hochelaga-Maisonneuve.

On a aimé les photos prises par Denis Farley qui permettent d'identifier clairement les

lieux. Autres éléments intéressants de ce guide écrit par le journaliste Jérôme Delgado: les cartes des quartiers au début de chaque chapitre qui permettent aux gens de s'orienter facilement ainsi que les carnets d'adresses créatifs à la fin de chaque visite.

— Nathaëlle Morissette

Guide du Montréal créatif, 10 parcours à la rencontre de l'art actuel, de Jérôme Delgado, Ulysse, 224 p. 30\$

Les aubaines de la semaine

MARIE-EVE MORASSE

Vols, forfaits tout inclus, voyages en train: voici quelques aubaines sélectionnées cette semaine.



Forfaits

Cayo Santa Maria, Cuba

Une semaine en formule tout inclus au Husa Cayo Santa Maria (★★★★ 1/2), départ le 14 mai et retour le 21 mai: 868\$ avec Vacances TMR.

Cayo Coco, Cuba

Une semaine à l'hôtel Colonial Cayo Coco (★★★★), départ le 18 mai et retour le 25 mai: 708\$ avec CaribeSol.



Puerto Plata, République dominicaine

Une semaine au Riu Bachata (★★★★ 1/2), départ le 22 mai et retour le 29 mai: 752\$ avec Vacances Signature.

Montego Bay, Jamaïque

Une semaine au Holiday Inn Sunspree Resort (★★★★), départ le 25 mai et retour le 1er juin: 899\$ avec Nolitours.



Vol et hôtel

Planifiez une escapade à Las Vegas avec un vol aller-retour à partir de Montréal assorti de trois nuits à l'hôtel The Quad Resort and Casino pour 639\$ avec Vacances Air Canada. Départs le 13 ou le 14 juillet.



Vols

Envolez-vous pour Paris à partir de Montréal avec Corsair du 5 au 12 juin pour 760\$. Billets en vente à Corsair.ca.

Vol vers Orlando, en Floride, au départ de Montréal. Aller le 31 mai et retour le 7 juin: 296\$ avec Air Transat.



Train

Rail Europe, qui permet de réserver des places pour les trains européens, offre 100\$ de rabais sur ses laissez-passer Youth Eurail Global Pass et 75\$ sur les laissez-passer Eurail Global Pass. Les réservations doivent se faire d'ici le 12 juin en utilisant les codes promotionnels « YOUTH100 » et « ADULT75 ». Réservations à raileurope.ca.

RÉPERTOIRE D'HÉBERGEMENT

lapresse.ca/voyage/repertoire-dhebergement

BAS-ST-LAURENT

CHALET ET CONDOS

AU REFUGE DU VIEUX LOUP DE MER ★★★★★ Chalets authentiques en bordure de mer. Entièrement équipés, poêle à bois au salon et offrant une vue panoramique sur le fleuve et les îles du Parc national du Bic. Ouvert à l'année. vieuxloupdemer.com 418 750-5915.

POHÉNÉGAMOOK SANTÉ PLEIN AIR ★★★★★ En bordure de lac (vue et accès), seulement 2 h à l'Est de Québec. Détente, massages, bains nordiques, piscine int., sentiers pédestres, équipement de plein air, salle à manger entièrement restaurée. Nouvelle tarification décroissante jusqu'à 40% de rabais. Une enclave dans la nature avec hébergement diversifié jusqu'au nouveau "4 étoiles champêtres de luxe" (Lauréat National Or aux Grands Prix du Tourisme Québécois 2010). 1 800 463-1364 - www.pohenegamook.com

CANTONS-DE-L'EST

AUBERGES ET HÔTELS

AUBERGE QUILLIAMS ★★★★★ Hôtellerie de charme, 38 ch. et suites avec balcon privé, face au Lac Brome ou à la réserve faunique. Cuisine raffinée, cave à vin Wine Spectator. Piscine int., tourbillon et sauna. Centre de santé. Forfaits spéciaux. CERTIFICATS-CADEAUX. Réunions et forfaits corporatifs. 50 min. Pont Champlain. CAA. 1 888 922-0404 www.aubergequilliams.com

CHAUDIÈRE-APPALACHES

CHALET ET CONDOS

AUX DEUX MARÉES ★★★★★ L'Islet-sur-mer. Chambres et condos équipés, bord du fleuve, couchers de soleil. Accès internet. Prix mai, juin. Réservez tôt pour les vacances. www.auxdeuxmarees.ca 1 866 428-5162.

GASPÉSIE

CHALET ET CONDOS

LES PETITES MAISONS DU PARC INC. Près de Parc Forillon avec 34 chalets saisonniers tout équipés pour votre séjour et maintenant avec WIFI. À quelques pas des plages, sentiers et de la nature. Informez-vous sur nos yourtes à l'intérieur du Parc Forillon. Réservez vos vacances maintenant et vous pourriez avoir un ESCOMTE JUSQU'À 30% sur votre tarification d'hébergement. www.gesmat.ca 1 866 892-5873.

LANAUDIÈRE

AUBERGES ET HÔTELS

AUBERGE AU PIED DE LA CHUTE ★★★★★ St-Michel-des-Saints. Au bord du Lac Taureau. 9 ch. avec balcon, petit déjeuner, souper 6 services. SPA, sauna, marina, kayak, sentiers pédestres et terrain de golf à proximité. 1-866-833-1171 www.aubergeaupieddelachute.ca

CHALET ET CONDOS

CHALET DES PINS ★★★★★ Rawdon, site enchanteur au bord du Lac des Pins, chalets de grand confort, véranda, foyer, b.tourb., satellite. Lac naturel, plage, canot, kayak, pédalo 1 877 834-3401 chaletsdespins.com

QUÉBEC

AUBERGES ET HÔTELS

AUBERGE LA GOÉLICHE ★★★★★ goeliche.ca Forfait romantique souper + déjeuner 199\$ + tx pour 2 personnes. • Condo 3e nuit gratuite! Restovue.ca 1 888 511-2248

CHALET ET CONDOS

À LOUER au Mont Ste-Anne, 15 grandes maisons de campagne, à 30 min. de Québec, de 8 à 80 pers./maison. Fêtes d'amis/famille, spa, sentiers, rivières, chutes, piscine, tennis, baleines, traiteurs, wifi, 1 800 461.2030 www.chalets-village.com

ÉTATS-UNIS

AUBERGES ET HÔTELS

HOLLYWOOD, FLORIDE Le Richard's Motel, approuvé CAA, très propre! Prix très compétitif. Condo, app., chambre, studio. Plusieurs endroits, aussi à Hallandale Beach. 1-800-742-4431(8-16h) richardsmotel.com

KENNEBUNK BEACH MAINE Franciscan Guest House, près monastère St-Anthony. En bordure rivière Kennebunk, à quelques pas de Kennebunk Beach et village de Kennebunkport. Piscine eau salée ext., buffet déj. tous les jrs. Tarifs: basse saison: à partir de 69\$US/nuit occ. dble, haute saison: à partir de 89\$US/nuit occ. dble. www.franciscanguesthouse.com 207-967-4865

WHITE MOUNTAINS-NORTH CONWAY, NH Entourez-vous de la beauté et du confort de notre élégant hôtel-boutique champêtre. Vue panoramique sur la montagne, bibliothèque avec foyer (après-ski avec fondue au fromage les fin de sem. d'hiver), table de renom, 25 chambres (dont 7 avec foyer) et jacuzzi. 5 monts de ski et nombreuses boutiques hors-taxes à proximité. À partir de 73\$US/personne occ. double comprenant le petit déjeuner et le souper complets (hors du menu à la carte). Pistes de ski de fond et de raquette devant la porte. 1 800 525-9100 www.StonehurstManor.com

WILDWOOD The Harimar. App./chalet avec cuisine, 2-16 pers. À partir de 695\$US/sem. Près plage, Boardwalk. Très propre. Wifi. Parlons français. 302 East Juniper Ave., Wildwood, NJ 08260 - 1 609 522-5907. www.harimar.com

EUROPE

CONDOS, APPARTEMENTS, VILLAS

ITALIE Hôtels, appartements, villas, châteaux, circuits de 1-28 jours. Côte Amalfitaine, Toscane, Sicile, Sardaigne, Rome, Venise, etc. Billets d'avion, loc. auto. Individuel, famille ou groupe. 514-495-2411 clara@ovetravel.com www.ovetravel.com

LANGUEDOC Dans le Minervois, charmante maison de village, rénovée et toute équipée, 4 pers., près toutes commodités, 35 km de Carcassonne, 50 km de la Méditerranée. 514 634-8764. www.entrevieetgarrigue.com

Si vous désirez annoncer dans cette rubrique, composez le 514 987-8363 ou 1 866 987-8363

PARCE QUE VOUS ÊTES TOUJOURS EN MOUVEMENT



LIVRÉE GRATUITEMENT
TOUS LES MATINS AVANT 5H30

La Presse+ vous suit dans tous vos déplacements.
Une source d'information riche accessible à tout moment.
Votre rituel à la maison, au chalet, même en voyage, en mode Wi-Fi.

Découvrez-en plus sur LaPressePlus.ca



iPad est une marque de commerce d'Apple Inc., déposée aux États-Unis et dans d'autres pays. App Store est une marque de service d'Apple Inc.

514.987.VENDU (8363) • petitesannonces@lapresse.ca

PETITES ANNONCES



100

À VENDRE À LOUER IMMOBILIER

101 ÎLE DE MONTRÉAL

AHUNTSIC, près Gouin, cott. jumelé, 4 cdc, solarium, garage, près Métro, vendeur motivé 449 000 \$. Exclusion crr P.Gadoua 514-381-8553

MERCIER (MTL) 6x4 1/2, élect. loc. bien situé. Marc Casella, Royal LePage, 514 725-7885.

PLATEAU, classique triplex, 7 1/2 6/5, 5 1/2, rénove, 720 000 \$ Bruce Miller crr 514-483-2617 Les Immeubles Bruce Miller

VILLERAY, triplex 31' x 51' cachet, r.d.c 4 cdc + s/sol fini, garage, près Métro, prix réduit. P.Gadoua 514-381-8553 Exclusion crr

VILLE ST-LAURENT Duplex rénove, excellent emplacement (près Lablanc et Vanier), rev. annuels 24 540\$, peu de dépenses, 390 000\$, 514-235-7711 duproprio.com/420964

105 LAVAL RIVE-NORD

ST-FRANÇOIS, bord de l'eau, bureau, rénove, 7800 \$ par. LIBRE 349 000 \$ - J.-J. Barbeau, Remax Immo Contact, 450-661-6810 ou 514-945-3989.

SUCCESSION

106, boul. Léger, Pont-Viau.

Propriété impeccable, face parc 3 cdc, gar., th, pompes, métro, Carrière, 339 000\$ André Castonguay crr RYL Synastie 514-830-2987

106 RIVE-SUD

ST-LAMBERT Rive Droite

AHUNTSIC, 1 1/2-3/4, chauf., eau chaude, ascenseur, calme, réf., près métro H-Bourassa. A voir J.ull. 514-564-0918

AHUNTSIC, 2 x 4 1/2 demi-s/sol, 625 \$ et rdc 700\$, élect., cour. Réno. Bois franc, 10640 levellie 10 min, métro. 514-384-9608

AHUNTSIC, 3 1/2 tout rénove, haut triplex, entrée lav/sec., terrasse. Libre Non fumeur, pas d'animaux, 620 \$, réf. Carole 514-926-1731, 514-383-1954

AHUNTSIC, 3 1/2, clair, balcon, béton, ptes-patio, très tranquille, concierge, 5155, 514-692-4813.

AHUNTSIC, 3 1/2 fermé, métro Sauvé, haut triplex, tranquille, 5755, juil. Réf. 514-381-6470.

AHUNTSIC, 3 1/2 haut duplex, 1 ch. fermée, 1 balcon, 625 \$ juil. 740 \$/mois

AHUNTSIC, 3 1/2 tout triplex, près hôpital, idéal pers. sans les entrées, non fumeur, 0 animaux, 550 \$, juil. 514-388-4194

AHUNTSIC, 3 1/2 (juil.), chauf., eau chaude incl. balcon, 514-952-9025

AHUNTSIC, 4 1/2, 2e/3e/1/2 ch. Entrées, porte-patio, balcon. Juil. Réf. 780 \$, 514 290-7902

AHUNTSIC, 4 1/2 haut 2plex, non chauf., entrée lav/sec., peint, 790\$, juil., 514-303-9408

AHUNTSIC, 4 1/2 haut duplex, balcon, métro, 514-735-0540.

AHUNTSIC, 4 1/2 rénove, propre les entrées, pl. bois, 2 balcon, près parc, libre. 514-382-6919

AHUNTSIC, 5 1/2 chauf., haut 2plex, 3 cdc, pl. bois, calmé, propre, réf., 950\$, 514-337-8987.

AHUNTSIC, 5 1/2, haut duplex, grande terr., non chauf., calme, juil/juil., 850 \$, 514 368-7272.

AHUNTSIC 5 1/2, réno, style condo, 2e, lav/sec. incl., rue asc. incl. 1050\$, 514-971-7133

AHUNTSIC, Aubois, haut triplex 3 1/2 650 \$/mois, balcon, entrées lav/sec., rangement + près métro 795 \$, 514-327-8477

AHUNTSIC, bas duplex, 3 cdc, s-sol fini avec cuisine, sdb et s-jeux, gar. 1250 \$, 514 572-7820

AHUNTSIC, Chabanel/Clark, 4 1/2 rénove, les entrées, 2 ch. fermées, 700 \$, 514-866-3757

AHUNTSIC, grand 4 1/2, eau chaude 650\$, demi s/sol 550\$ 514-381-4449, 514-324-0683.

AHUNTSIC, grand 5 1/2 chauf., rdc duplex, rénove, tranq. Prés Pr. Fleury, 514 867-6225.

AHUNTSIC, Haut 2Plex grand 6 1/2, secteur tranq et recherché près métro et Pl. Fleury, cdc fermées, salon double, 975\$, juil/lot ou avant 514-389-7878

AHUNTSIC, haut duplex, 5 1/2, non chauf., près parc des Hirondeilles, 514-381-4103.

AHUNTSIC, Lille/Sauvé, 3 1/2 demi s/sol, les entrées, pas animaux, 1000 \$, réf. 465 \$, juil ou juillet, 514 721-4472.

AHUNTSIC, métro Crémazie, 5 1/2 bas 2plex, entrées, gar. calme, libre 1200\$ 514 3810448

AHUNTSIC, très beau 3 1/2, 2e étage, pl. bois, lav/sec. incl., rue Prieur, peinturé par proprio. 600\$. 1er juillet, 514-381-3119.

ANJOU, 4 1/2 - 625 \$, 1 ch. fermé, idéal pers. seule ou couple. Pas d'animaux, non fumeur, réf. exégués, juil. 514-354-9483

ANJOU, 5 1/2, 2e duplex, 3 cdc, tranquille. Prés Galeries d'Anjou. Libre. 995\$, 514-351-2998.

ANJOU, 5 1/2, 4 1/2 rénove, b'ton, chauf., éclairé, stat. Juil. 514-808-8173, 514-824-6124

ANJOU, grands 3 1/2-4 1/2 béton, chauf., éclairé, asc., près Cosco, réf. A voir 514-353-2192

122 TERRAINS RÉSIDUELS

A LAVAL, Ste-Rose, près auto-oute 13, coin de rue (stratégique), 44 000 pc, 514 996-9954

MONTRÉAL, 90 000 \$ à 10 millions ou 184 000 \$ à 2 millions \$ Site stratégique. Royal courtier 514-865-7244.

131 ÎLE DE MONTRÉAL

C.D.N. 3250-70 ELLENDALE 3 1/2 - 4 1/2, grandes pièces, chaufées, piscine, sauna, près de l'hôpital Ste-Justine. Très clairs, Pl. bois. 514-341-3941

C.D.N. 3371 Jean-Bertrand, 11 1/2, 3 1/2, 4 1/2 UdeM, métro, 2 élect., eau chaude incl. concierge 514-738-1295, 735-5331

C.D.N. 3580-90 Bedford 3 1/2-4 1/2, rénove, électros, près métro. Concierge 514-342-3002

C.D.N., 3 1/2, face Parc Kent chauf., tranquille, poêle/frigo, 470 \$, 514-817-5111

C.D.N. 3 1/2 propre, tranquille, poêle/frigo, chauf., 514 344-3774

C.D.N., 4830 Queen-Mary, 2 1/2 3 1/2, 5 1/2, près UdeM, métro Snowdon, inclus eau chaude, poêle/frigo, ascenseur. 514 731-8327, 514 735-5331.

C.D.N., 4 EMPLACEMENTS fantastiques, super beaux 1 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, chaufées, rénove, ensolleilés, pl. bois franc, hauts plafonds, dans bloc très bien entretenu, près métro, UdeM et tous les services, 514-806-8758

C.D.N., 4 1/2 meublé et chauf., 4 mois 1000\$/mois. Mai à août. 450-466-1588 / 514-946-2147

C.D.N., haut duplex, 3 cdc, chauf., frais peint/verni, éclairé, libre, 1250 \$, réf., 514-935-0876

C.D.N., Lacombe / Decelles, 3 1/2, à partir de 770 \$, chaufées, eau chaude, poêle / frigo. Prés métro et université. Juillet 450-473-9658

C.D.N. métro Snowdon, 7 1/2 bas duplex + s/sol fini, rénove, 3 électros neufs inclus, jardin, balcon, non fumeur, soir 514-397-0263 /602-4114, 638-6155

C.D.N., St-Kevin près UdeM, métro, 4 1/2, 950 \$ + équipé, chauf., eau chaude, calme propre, balcon, 514 341-0290.

CENTRE-VILLE Métro Rapineau, 2 1/2, 3 1/2, tout incl. Stat. idéal. Immeuble sécuritaire et tranquille. Vue panoramique, près autobus et magasins. 514-514-1987. raymond.ihbault@sympatico.ca

CÔTE-ST-LUC, 1 1/2 - 3 1/2 chauf., eau chaude, poêle / frigo. Tous services. 514-973-3218

DORVAL 3 1/2 juil, chauffage, élect., eau chaude, NON INCLUS 630 \$/mois

4 1/2 juillet, chauffage élect., eau chaude NON INCLUS 735 \$/mois

4 1/2 août, chauffage, élect., eau chaude NON INCLUS 740 \$/mois

4 1/2 sept., chauffage électrique, idéal pers. sans les entrées, non fumeur, 0 animaux, 550 \$, juil. 514-388-4194

4 1/2 août, chauf., élect., eau chaude NON INCLUS 740 \$/mois

4 1/2 sept., chauffage électrique, idéal pers. sans les entrées, non fumeur, 0 animaux, 550 \$, juil. 514-388-4194

4 1/2 août, chauf., élect., eau chaude NON INCLUS 740 \$/mois

4 1/2 sept., chauffage électrique, idéal pers. sans les entrées, non fumeur, 0 animaux, 550 \$, juil. 514-388-4194

4 1/2 août, chauf., élect., eau chaude NON INCLUS 740 \$/mois

4 1/2 sept., chauffage électrique, idéal pers. sans les entrées, non fumeur, 0 animaux, 550 \$, juil. 514-388-4194

4 1/2 août, chauf., élect., eau chaude NON INCLUS 740 \$/mois

4 1/2 sept., chauffage électrique, idéal pers. sans les entrées, non fumeur, 0 animaux, 550 \$, juil. 514-388-4194

4 1/2 août, chauf., élect., eau chaude NON INCLUS 740 \$/mois

4 1/2 sept., chauffage électrique, idéal pers. sans les entrées, non fumeur, 0 animaux, 550 \$, juil. 514-388-4194

4 1/2 août, chauf., élect., eau chaude NON INCLUS 740 \$/mois

4 1/2 sept., chauffage électrique, idéal pers. sans les entrées, non fumeur, 0 animaux, 550 \$, juil. 514-388-4194

4 1/2 août, chauf., élect., eau chaude NON INCLUS 740 \$/mois

4 1/2 sept., chauffage électrique, idéal pers. sans les entrées, non fumeur, 0 animaux, 550 \$, juil. 514-388-4194

4 1/2 août, chauf., élect., eau chaude NON INCLUS 740 \$/mois

4 1/2 sept., chauffage électrique, idéal pers. sans les entrées, non fumeur, 0 animaux, 550 \$, juil. 514-388-4194

4 1/2 août, chauf., élect., eau chaude NON INCLUS 740 \$/mois

4 1/2 sept., chauffage électrique, idéal pers. sans les entrées, non fumeur, 0 animaux, 550 \$, juil. 514-388-4194

4 1/2 août, chauf., élect., eau chaude NON INCLUS 740 \$/mois

4 1/2 sept., chauffage électrique, idéal pers. sans les entrées, non fumeur, 0 animaux, 550 \$, juil. 514-388-4194

4 1/2 août, chauf., élect., eau chaude NON INCLUS 740 \$/mois

4 1/2 sept., chauffage électrique, idéal pers. sans les entrées, non fumeur, 0 animaux, 550 \$, juil. 514-388-4194

4 1/2 août, chauf., élect., eau chaude NON INCLUS 740 \$/mois

4 1/2 sept., chauffage électrique, idéal pers. sans les entrées, non fumeur, 0 animaux, 550 \$, juil. 514-388-4194

4 1/2 août, chauf., élect., eau chaude NON INCLUS 740 \$/mois

4 1/2 sept., chauffage électrique, idéal pers. sans les entrées, non fumeur, 0 animaux, 550 \$, juil. 514-388-4194

4 1/2 août, chauf., élect., eau chaude NON INCLUS 740 \$/mois

4 1/2 sept., chauffage électrique, idéal pers. sans les entrées, non fumeur, 0 animaux, 550 \$, juil. 514-388-4194

4 1/2 août, chauf., élect., eau chaude NON INCLUS 740 \$/mois

4 1/2 sept., chauffage électrique, idéal pers. sans les entrées, non fumeur, 0 animaux, 550 \$, juil. 514-388-4194

4 1/2 août, chauf., élect., eau chaude NON INCLUS 740 \$/mois

4 1/2 sept., chauffage électrique, idéal pers. sans les entrées, non fumeur, 0 animaux, 550 \$, juil. 514-388-4194

4 1/2 août, chauf., élect., eau chaude NON INCLUS 740 \$/mois

4 1/2 sept., chauffage électrique, idéal pers. sans les entrées, non fumeur, 0 animaux, 550 \$, juil. 514-388-4194

4 1/2 août, chauf., élect., eau chaude NON INCLUS 740 \$/mois

4 1/2 sept., chauffage électrique, idéal pers. sans les entrées, non fumeur, 0 animaux, 550 \$, juil. 514-388-4194

4 1/2 août, chauf., élect., eau chaude NON INCLUS 740 \$/mois

4 1/2 sept., chauffage électrique, idéal pers. sans les entrées, non fumeur, 0 animaux, 550 \$, juil. 514-388-4194

131 ÎLE DE MONTRÉAL

MÉTRO CRÉMAZIE, 2 1/2, 3 1/2, chauf., réf., pl. bois, frigo, poêle, asc., libre, 514-523-2956

MÉTRO H-Bourgrand 5 1/2 3 ch 8205 non chauf., 2281 Tailion 514-979-8069, 514-397-0161

MÉTRO Ibergville, 5 1/2, 2e, 2 ch, entrée lav/sec. superposées, frigo, micro-ondes inclus. Frais rénove. Prés services et écoles. 925 \$ Libre, 514-573-8772.

MÉTRO Langelier, 4 1/2, 2ch., chie Marseille, tranquille, centre achats, 710\$, juil. 514-497-1497

MÉTRO Radisson, Pl. Versailles, Loblaw au 25/40, grands condos 5 1/2, 2 s/bains 1275\$, 1 s/bains 1250\$ garage, ascenseur, juil., 514-926-7278

MONTRÉAL-NORD, 3 1/2, beau grand 1 1/2 s/sol, ch. fermé, entrées lav/sec., tranquille, 615\$ non chauf., 514-323-5189

MTL MERCIER (Cadillac/La Fontaine), grand 3 1/2, 3e, pl. bois, 2 balcon, moderne, calme, juil., 555\$, 514-273-1480

MTL-NORD 4 1/2, exc. confort, pl. chauffants, eau chaude, chaufé incl. balcon et terrasse, poêle/frigo, ascenseur. 514 314-324-3242

MTL-NORD, grand 3 1/2 béton, chauf., éclairé, ascenseur, tranquille, réf., 514-354-3125

MTL-NORD, grand 3 1/2 chauf., éclairé, ascenseur, tranquille, réf., près Pie IX, 514-507-3676

MTL-NORD, grand 5 1/2, haut duplex, non chauf., pas d'animaux, très propre, quartier tranquille, près métro et grand centre d'achats, juil. 800\$, 514-260-8045. Idéal locataires tranquilles, non fumeur avec d'excellentes références.

MTL-NORD, grands 3 1/2 béton, chauf., éclairé, ascenseur, tranquille, réf. 438-381-4104

MTL-NORD, haut duplex, 5 1/2 chauf., très propre, idéal pers. tranq., 750\$, réf., 514-322-6763

N.D.G., 4 1/2 chauf., juillet, eau chaude, poêle / frigo inclus, lumineux. À partir de 900 \$/mois 514-489-9000

N.D.G., 5 1/2 haut duplex rénove, pl. bois, face parc, près bus. 1200 \$. Libre. 514-481-8043

N.D.G., 6 1/2, prox. village Monkland et métro. 3 cdc, foyer, rangement, terr. avant et arrière, impc, pour juil. 514-568-7100.

N.D.G. - Village Monkland, bas duplex grand 6 1/2, 3 cdc, balcon, terr., pl. bois, 5 électros, près tous services, 1850\$, 0 fumeur, 0 animaux, juil. 514-270-5237.

NOUVEAU ROSEMONT Métro Cadillac, rénove, dans 4-plex 8 1/2, 2 garages, foyer, 1725\$, 4 1/2 875\$, 514-504-9337 habitationslouisiere.com

N-ROSEMONT grand 3 1/2, pl. bois franc, 2e de triplex, entrée, frais peint, sécuritaire, endroit calme, balcon, climatisé, près hôpital, personnes tranquilles, concierge, garage. Non fumeur, 630\$, réf. 514-376-9074

N-ROSEMONT, grand 4 1/2 calme propre, lumineux, entrée lav, sec. idéal retraité, 514 255-7777.

OUTREMT, 190 Villowdale, 3 1/2 réno, près métro, asc., 514-738-5663, 514-735-5331.

OUTREMT, 2e étage, 1 ch, 1 bur., + aire ouverte style loft, rénove, 1275\$ 514-213-5487.

OUTREMT, 4 1/2 et 5 1/2, mai et juillet, rénove, non chauf., 1200 \$, 514-276-7354.

OUTREMT, 5 Vincent d'Indy, 1 1/2 3 1/2 4 1/2 rénove, près métro. 514-737-8055, 514-735-5331.

OUTREMT, 7 1/2, rénove, isolé, cuisine s/bains à neuf, plafonds 9 pi, 2 balcon, pl. bois franc, grande s/voyage, micro onde inox avec ventilateur, près pisc, parc et services, 1500\$ juin ou juil. 514-691-3550

OUTREMT 900 ROCKLAND

Élégant immeuble au luxe discret au coeur d'Outremont Appartement 3 1/2 - 4 1/4 514-277-3715

OUTREMT Adj., haut 2plex 7 1/2, très bien situé, chauf., gar. 1700\$, juillet, 514-737-0433.

OUTREMT Duroch/Émile-Geoffroy 5 1/2, 1 cdc, électros, chauf., 1er août, 514-927-9777

OUTREMT "LE CHOPIN" 2 1/2 Vincent-d'Indy, Immeuble et app. entièrement rénove. 1 1/2 à 1195 \$ 3 1/2 à 1745 \$ 5 1/2 à 2695 \$ 514-731-9268

PERSONNE SEULE cherche 4 1/2 insonorisé et ensolleilé, près métro, 514-504-3957

PETITE-PATRIE 3e, grand 3 1/2 fermé, entrée lav/sec. Métro France. 725 \$, 514-234-6249

PETITE-PATRIE, 3e / Masson, 6 1/2, 4 ch. fermées, r. de ch., cour, terrasse, s/sol ciment, 1500 \$, réf., juil. 514-887-3770

PIERREFONDS, Gouin /St-Jean, condo luxueux neuf 3 1/2. Vue sur l'eau, 6 électros neufs et garage int. inclus, 1475 \$ non chauf., libre. June 514-886-2151, John 514-912-2516

PLATEAU 1 1/2 - 2 1/2 505 \$ et + 514-272-2901 www.studioalou.com

PLATEAU, 2 pas métro Mt-Royal, 5 1/2 1000 pc, stat., 2e étage, 514-232-2648.

PLATEAU, 300 pi métro Laurier, 6 1/2 moderne, les entrées, 5024 rue Berri, libre, 450-678-4872

PLATEAU, 3 1/2 chauf., 12e, pisc., gym, électros, 925\$, non-fumeur, libre, 514-523-2956

PLATEAU, 6 1/2, éclairé, 3 cdc, chauf., meublé, électros, 1340 \$, 514 845-2059, 514 577-9329

PLATEAU, beau 4 1/2-chauf., bois franc, tranq, pas d'animaux, non fumeur, 745\$ 514-217-8047

PLATEAU, Boyer/Parc LaFontaine, 4 1/2 rdc chauf., tout-reno, pl. bois, non fumeur, juil. ou avant 1125\$, 514-332-1900

PLATEAU, condo face Parc LaFontaine, près Rachel, grand luxueux 4 1/2, 3e, 3 puits de lumière, foyer, a/c, 2 balcon, stat., 1680 \$, juin 514-653-1820

PLATEAU, DesÉrables/Laurier, petit 4 1/2, propre, 2e, 2 balcon, 1er juil., 650 \$, 514-528-0919

PLATEAU, Parthenais, 5 1/2, réno, 2e, calme, 1 ch. + bureau, juil., 1060\$, réf. 514-528-5227

PLATEAU, près métro Laurier, 4 1/2 juil., 805\$, 5 1/2 août 1150\$, stat. Réf. 514-528-5227

PLATEAU, rue Sheppard (Fulium), grand 5 1/2 ensolleilé, 3e ou 2e étage, rangard, balcon, 3 cdc, 975 \$, 514-598-0988.

300
OFFRES D'EMPLOI

322 HÔTELLERIE RESTAURATION ALIMENTATION
LE resto bar CAROLA GOGO à St-Sauveur recherche cuisinier(ère), min. 3 ans d'exp. Tél. 450-227-8660.

331 ENTRETIEN SÉCURITÉ CONCIERGE
HOMME D'ENTRETIEN
Temps plein pour immeuble à bureaux au centre-ville. Connaissances de base en électricité, plomberie, réparation de machinerie, plâtrerie/peinture et nettoyage général. S.V.P. contactez le : **514-825-6343**

340 EMPLOIS DIVERS
BESOIN URGENT
2 polisseurs pour bateaux avec expérience de préférence. Contacter Daniel 514-592-6395 ou C.V. info@flashglass.ca

343 EMPLOIS DEMANDÉS
FEMME sérieuse offre ses services dans l'entretien ménager. À la sem., 2 sem. ou mensuel. Très bon prix. (514) 250-7412

400
SERVICES PERSONNELS

445 STUDIOS DE MASSAGE
514-666-7777 24 FILLES 4265 Montée St-Hubert, St-Hubert

500
VÉHICULES AUTOMOBILES
502 AUTOMOBILES
MERCEDES E350 09, 4matic, V6 3.5, toute équipée, garantie, prolongée fév. 2016, 40 000 km, 32 500 \$. 514-941-9101.

504 CAMIONS, JEEPS FOURGONNETTES
DODGE Dakota V8, 2005, aut., 2 roues motrices, 126 000 km, CD, ac, 5900\$, 514-381-6084.

600
LOISIRS ET VÉHICULES RÉCRÉATIFS

658 BATEAUX NAUTIQUES
A ÉCHANGER SEA RAY, 1997, 50 pi, diésel, génératrice, radar, tout équipé, 900 h, considère échange petit bateau, auto, immobilier ou autre 514-592-2303

B-LINER Avanti 34.5 pi, 1988, A1, 6-8 pers. Tout inclus. Vaut 54 000\$; 24 500\$ 514 862-2657

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS
ROULOTTE Airstream Safari 28', 2005, en parfaite condition, 39 000 \$ 514-638-8773 Régent

DANS LA RUE
POUR LES SORTIR DE LA RUE
WWW.DANSLARUE.ORG

DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS

INDEX DES DÉCÈS

- BAILLY, Patrice**
Montréal
BASILE, Edgard
Montréal
- CARRIÈRE, Pierre-Marc**
Montréal
COLLIN, Simonne (née Courcelles)
Montréal
DAIGNEAULT, Madeleine (née Farand)
Montréal
DECARY, Rémi
Vaudeuil
DEPELTEAU (Tremblay), Jeannine
St-Lambert
DESCHENES, Paul
Montréal
DESROCHES, Velma
Montréal
DION, Martine
Montréal
- FARRAN RABBAT, Rosette (Rose)**
Montréal
FERLAND, Robert
Laval
FILION, Benoît
Longueuil
GERVAIS, Danielle
St-Eustache
GOULET, Carmen (née Gauthier)
Montréal
LABELLE, Jeannette née Desautels
Montréal
- LABERGE, Suzanne (Giroux)**
Châteauguay
LANIEL, Marie-Anna (née Boyer)
Lachine
LEFEBVRE, Charles
Montréal
LEGAULT, Père Jean-Claude CSC
Montréal
LEPINE-THERRIEN, Rollande
Montréal
L'ECUYER, Mario
Montréal
MARCHAND, Jocelyne (née Déry)
Boucherville
MERCIER, Amande (née Perron)
Laval
PARE, Paul
St-Jérôme
PATRY, Micheline (née Couture)
Laval
PAYETTE, Simonne Bouchard
Montréal
POISSON, Roger C., MD, F.A.C.S., F.R.C.S. (C)
Montréal
- PROULX, Marcelle (née Boileau)**
Oka
RIÉL, Gérard
Kirkland
ROCHON, Michel
Montréal
SANS-CARTIER-LACROIX, Aline
St-Eustache
TEASDALE, Juliette (née Labrèche)
Montréal
TESSIER, Soeur Églantine
Montréal
THIVIERGE, Pierre
Montréal
TREMBLAY, Alain Ulysse
Montréal
TREMBLAY, Marie
Laval
VINCENT, Gertrude, S.S.A.
Lachine

lapresse.ca/necrologie

Avant la mort, il y a la vie...

Albatros Montréal

Service gratuit d'accompagnement des grands malades en fin de vie et soutien aux proches

514 255.5530
www.albatros-mtl.ca
info@albatros-mtl.ca

Décès



BAILLY, Patrice
1970 - 2013

À Montréal, le 4 mai 2013, à l'âge de 43 ans, est décédé Patrice Bailly. Il laisse dans le deuil son épouse Catherine Lauriault, sa mère Huguette Massé, son père Daniel Bailly, son frère Stéphane, sa soeur Fabienne, ses beaux-parents, France et Alain ainsi que de nombreux parents et amis. La famille recevra les condoléances au complexe funéraire Urgel Bourgie, 6700 Beaubien Est, Montréal.

URGEL BOURGIE
514 735-2025 | 24/7
Consultez le registre à sa mémoire au www.urgelbourgjie.com

Les funérailles auront lieu le samedi 11 mai 2013 à 15 h 30 à la chapelle St-Louis de l'église St-Jean-Baptiste (4230 rue Drolet, Montréal). Heures des visites vendredi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, samedi de 12 h à 14h45. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer.



CARRIÈRE, Pierre-Marc
1961 - 2013

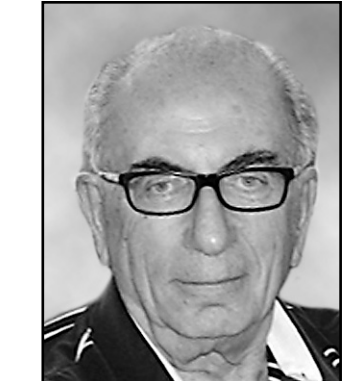
C'est avec beaucoup de tristesse que nous vous annonçons le décès de monsieur Pierre-Marc Carrière, ing., président de GenieGlobe Inc., survenue le 28 avril 2013, à Montréal, à l'âge de 51 ans.

Il laisse dans le deuil ses deux enfants adorés, Antoine et Julie-Anne, sa mère Irène Moran Carrière, son père feu Réal Carrière, son frère Robert (Renée) et ses soeurs Lucie (Daniel) et Kathleen (Michel) ainsi que la mère de ses enfants, Marie-Claude Pétrin et sa famille. Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, autres parents et de nombreux amis et collègues de travail.

La famille vous accueillera au Complexe funéraire

MAGNUS POIRIER®
Complexe Pie-IX
10300, boul. Pie-IX / Angle Fleury
Montréal-Nord
T: 514 727-2847
www.magnuspoirier.com

le samedi 11 mai 2013 de 14 h à 16 h. Une cérémonie commémorative suivra à 16 h sur place.



BASILE, Edgard

C'est avec tristesse que nous annonçons le décès de M. Edgard ANDRÉ Basile le 6 mai 2013, à l'âge de 84 ans. Il laisse dans le deuil son épouse bien-aimée Yvette, ses enfants Lila (François Binette), Jeanine (Benoit Guilbert), Hani (Danielle Gignac), Alain (Line Torelli) et ses 9 petits-enfants ainsi que son frère Paul.

La famille recevra les condoléances au

YVES LÉGARÉ
Complexes funéraires

14370, boul. Pierrefonds, Pierrefonds
www.yveslegare.com 514 595-1500

le 9 mai 2013 de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h. Les funérailles auront lieu à la paroisse St-Luc, 106, Anselme-Lavigne, D.D.O. Qc H9A 1N8, le 10 mai 2013 à 10 h 30. Nous remercions sincèrement le personnel du Centre palliatif de l'Ouest de l'Île pour ses excellents soins. Au lieu de fleurs, des dons à la Société canadienne de recherche du cancer ou au Centre palliatif de l'Ouest de l'Île seraient grandement appréciés.



COLLIN, Simonne (née Courcelles)
1920 - 2013

À Montréal, le jeudi 25 avril 2013, est décédée, à l'âge de 93 ans, Simonne Courcelles, veuve de Donat Collin. Elle laisse dans le deuil sa fille Denyse, Nicole, son petit-fils Martin, ses deux arrière-petits-enfants Magalie et Zachary, sa soeur Pauline, ainsi que ses neveux et nièces, parents et amis.

La famille vous accueillera au Complexe funéraire

MAGNUS POIRIER®
Complexe Sherbrooke
6825, rue Sherbrooke Est
Montréal
T: 514 727-2847
www.magnuspoirier.com

le samedi 11 mai 2013 de 14 h à 17 h. Les funérailles seront célébrées ce même jour à 17 h en la chapelle du complexe. Des dons en sa mémoire à un organisme de votre choix seraient appréciés.

VOILÀ! VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION

Votre guide télé sur WWW.LAPRESSE.CA/TELE

0500	17 h 00	17 h 30	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
SRC	16h00 4 Cap sur été	Paquet v. express	Le Téléjournal 18 h	Des squelettes	L'Épicerie	La petite séduction	Pénélope McQuade / Jeremy Demay	Le Téléjournal	22h45 Nouv. sports	Cap sur l'été				
TVA	16h55 TVA nouvelles		TVA nouvelles	Le Tricheur	Oeufs d'or	Rock et Rolland	André Sauvé Partie 1 de 2	Messmer: Mystérieux / Sonia Yachon	TVA nouvelles	22h45 Denis Lévesque			23h45 Signé M	
V	Duo / Réal Béland	La guerre des clans	Atomes crochus	Un souper parfait	Et que ça saute!		CSI: NY / Le baiser de la méduse	Séduction	Lie to Me: Crimes et mensonges	Face à face: Débat			Instant Gagnant	
TQc	1, 2, 3... Géant	Toc toc toc	Kaboum	Tactik	Tactik	Les Appendices	Les francs-tireurs	VERA CRUZ (1953) avec Burt Lancaster, Gary Cooper.	22h45 Génial! / Normand D'Amour	CuisineFutée				
CBC	CBC News Now			Hockey Tonight (D)	LNH Hockey Boston vs Toronto (D)				LNH Hockey / Kings de Los Angeles c. Blues de St. Louis - Séries éliminatoires de la Coupe Stanley (D)					
CTV-M	The Dr. Oz Show		CTV News		Arrow / Darkness of the Edge of Town	American Idol			CSI: Crime Scene / Ghosts of the Past	CTV National News			CTV News	
GBL-Q	16h30 4 Young & R.	Ricardo	Evening News	Global National	E.T. Canada	Ent. Tonight	Survivor: Caramoan - Fans vs. Favorites	The Office / Livin the Dream	Chicago Fire / Leaders Lead	News Final			E.T. Canada	
ABC	The Dr. Oz Show		ABC 22 News	ABC World News	ABC 22 News	TMZ	The Middle	Family Tools	Modern Family	Live With Parents			ABC 22 News	23h35 J. Kimmel
CBS	Channel 3 News	The :30	Channel 3 News		CBS Evening News	Ent. Tonight	Survivor: Caramoan - Fans vs. Favorites	Criminal Minds / Nanny Dearest	CSI: Crime Scene / Ghosts of the Past	Channel 3 News			23h35 Letterman	
FOX	30 Rock	The Office	Two and Half Men	Two and Half Men	Big Bang Theory	Big Bang Theory	American Idol		FOX 44 News at 10	News at 10:30			The Office	Met Your Mother
NBC	First at Five	5:30 Now	Newschannel 5	NBC Nightly News	Jeopardy!	Wheel of Fortune	The Voice / The Live Playoffs, Results	Law & Order: S.V.U. / Poisoned Motive	Chicago Fire / Leaders Lead	News 5 Nightcast			23h35 Jay Leno	
PBS-P	Regents Review		BBC News America	Nightly Business	PBS NewsHour		Nature / The Private Life of Deer	Nova / Venom: Nature's Killer	Secrets of the Dead	BBC World News			Charlie Rose	
ARTV	4 PignonsVert	Un gars, une fille	Les belles histoires / Le cerceuil	Le design partout	Un gars, une fille	La galère		Riverdance à Pékin	Flamenco Hoy	23h50 ARTVStudio				
CD	Toujours vivant!		C'est incroyable! / Réduits en miettes	Guerre en chères	Guerre en chères	Ma vie est un zoo!		Comédie Club Grand Rire Partie 2 de 2	Bizarre ou quoi? / La vie après la mort					
Cinépop	15h45 4 FUNNY GIRL (1968)		18h15 SUR FOND D'OCEAN (2000) avec Kirsten Dunst, Julia Brendler.			LA FILLE DE RYAN (1970) Sarah Miles.	La vie d'une jeune femme dans un village irlandais au début du vingtième siècle.		L'INSOUTENABLE LÉGÈRE D...					
Evasion	Rallye autour du monde	Dans tes yeux	Prêt à partir	Le Survivant / Dans la forêt équatoriale	Chasse à l'homme	Anthony Bourdain / Dubai	Prêt à partir	OuïSurf / Malaisie	Dans tes yeux					
HI	NCIS enquêtes spéciales / Frankenstein	Passion maisons / Sainte-Sophie	Les briseurs de barriques Partie 2 de 2			NCIS enquêtes spéciales / Frankenstein			Légendes de la route					
MMAX	Haute coiffure	Cliptographie / Queen	Les années / Drogue			L'index québécois	L'index québécois	Génération 70 / 1971	Honey Boo Boo	Queens of Pop			Les dernières 24h de...	
MP	Criss Angel	Top musique	Buzz	M. Net		Monde de Christo	Cliptoman	Famille Kardashian	Bienvenue à Jersey Shore	Vénus				
RDI	Le Téléjournal RDI	Le National	RDI économie	24 heures en 60 minutes		Grands reportages	Le Téléjournal	Grands reportages	RDI en direct	Le National			Le National	
S+	Agent libre	Chase / Victimes sur mesure	Castle / Course contre la montre	Malerfant / Le batailleur			La diva du divan	Hawaii 5-0 / Ha'alele	Rizzoli & Isles					
SE	16h15 4 NO ET MOI (2010)	BRAQUEURS (2011) avec Ryan Phillippe, Bruce Willis.	L'ÈRE DE GLACE: LA DÉRIVE DES CONTINENTS (2012)				Solitaire	PLAN PARFAIT (2011) avec Billy Crudup, Greg Kinnear.	LES MOTS...					
TFO	Cinémisation	Le grand galop	Qui vient jouer?	1, 2, 3... Géant!	Survie	360	APRÈS LA BATAILLE (2012) avec Bassem Samra, Menna Shalabi.		Ruby TFO	Le jeûne				
TV5	Prendre sa place	17h50 Questions pour un champion	Science ou fiction	Miroir	Envoyé spécial / La guerre des drones		Peuples du monde	Spécimen / Le goût du fric	TV5 le journal	23h35 Impossible				
VIE	Vendre ou rénover?	L'espace d'un été	Décore ta vie	Quatre mariages pour une lune de miel	Défi sucré		10 accouchements	Décore ta vie	Sauvez meubles	Délices et caprices			Délices et caprices	
Zeste	Les motards gourmands	Curtis dans cuisine	Chocolat Juliette	1 ingrédient	Le maître du grill	Aliments sur ordonnance	Familles XXL / Mike	Les recettes du chef	1 ingrédient	Recettes à l'essai				
Ztélé	Alcatraz / Ernest Cobb	La porte des étoiles	Jobs de bras	Comment c'est fait	Surmaturel / Osiris		Primitif: Nouveau monde Partie 1 de 2		Les stupéfiants					
RDS	Le 5 à 7		Hockey 360° (D)		LNH Hockey Boston vs Toronto (D)			Sports 30	LNH Hockey Détroit vs Anaheim (D)					
SPN	Prime Time Sports		Sportsnet Connected		LMB Baseball / Blue Jays de Toronto c. Rays de Tampa Bay (D)			Sportsnet Connected	Hockeycentral	Blue Jays in 30				
TSN	Off Record	That's Hockey	SportsCenter		NHL Pre-game	LNH Hockey Washington vs N.Y. Rangers (D)			Hockey					
Disney	Agent spécial Oso	Docteur La Peluche	Les Doodlebops	Jake et les pirates	TicketyToc	Maison de Mickey	Harry & dinos	Justin rêve	Les Doodlebops	Aladdin	101 Dalmatiens	Tibère...maison	La bande à Picsou	Harry & dinos
TTF	Johnny Test	Johnny Test	Les Simpson	RegularShow	Johnny Test	Ma gardienne est	Défis extrêmes	Adventure Time	Les Simpson	American Dad	Family Guy	South Park	Les Simpson	Dans l'canyon
VRAK	Fée Éric	Paire de rois	Dix choses que	Dix choses que	Big Bang Theory	Dans le trouble	Grenade avec ça?	VRAK la vie	La vie secrète d'une ado ordinaire	Dans le trouble	MDR		Je t'ai eu!	Le Steph show



DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS

900



DAIGNEAULT, Madeleine
(née Farand)
1915 - 2013

À Montréal, le 3 mai à l'âge de 97 ans, s'est éteinte paisiblement à l'hôpital Hôtel-Dieu, Madeleine Farand Daigneault, épouse de feu Aimé Daigneault. Elle laisse dans le deuil ses enfants Nicole (André Saint-Denis), Pierre (Michèle Dumoulin), ses petits-enfants, Stéphanie (Jean-François Michaud), Alexandre (Geneviève Larose), Nicolas (Barbara Bianchini), Mélanie (Sébastien Cloutier), ses arrière-petits-enfants Corinne, Kaléa, Laure, Stella, Luca, Matis et Romane, ses neveux et ses nièces, ses collègues, amis et la fidèle clientèle de sa chocolaterie, les Chocolats André, qu'elle a fondée avec sa soeur Juliette et qui aura été sa passion. Elle sera exposée au salon

Alfred Dallaire

MEMORIA

514 277.7778

1111, Laurier Ouest, Outremont
www.memoria.ca

le vendredi 10 mai de 9 h à 14 h. Une cérémonie aura lieu au salon à 11 h. Au lieu de fleurs, des dons à l'organisme le Chainon seraient appréciés.



DESCHÊNES, Paul
1936 - 2013

Le P. Paul Deschênes, spiritain, est décédé le 25 avril 2013 à l'Institut universitaire de gériatrie de Montréal, à l'âge de 76 ans. Originaire de Godbout sur la Côte Nord, il était le fils de feu François Deschênes et de feu Andréa Boivin. Il fait profession religieuse dans La Congrégation du Saint-Esprit le 22 août 1958 et est ordonné prêtre le 4 juin 1966 à Godbout. De 1967 à 1980, le P. Deschênes est professeur, directeur des services pédagogiques et conseiller en orientation au Collège Saint-Alexandre de la Gatineau. De 1980 à 1983 il est curé de Limbour (Gatineau). De 1986 à 1990, il est missionnaire au Mexique. De retour au Canada, il est engagé à l'ALPA (Centre d'accueil d'immigrants latino-américains). Cet engagement ouvre sur un ministère à la paroisse Saint-Pascal-Baylon. Il y est engagé d'abord comme vicaire et puis ensuite comme curé, le tout de 1991 à 2000. Après une année sabbatique à Gatineau en 2001, le P. Paul Deschênes est nommé prêtre animateur pour l'unité pastorale Saint-François-de-Sales à Gatineau. En 2005, il passe au diocèse de Joliette pour un bref engagement. En octobre 2005, il devra quitter le ministère actif pour cause de maladie. Il résidera à la Résidence Le Roy des Spiritains à Montréal. En janvier 2013, il devra être transféré à l'Institut de gériatrie.

Outre sa famille religieuse, le Père Deschênes laisse dans le deuil, sa soeur Françoise, ses frères Jacques, Réal, Eric et Marc-André, ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux amis. La dépouille du défunt sera exposée, le vendredi 10 mai 2013 de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h à La Résidence Le Roy au 3136 Le Boulevard, Montréal. Le samedi 11 mai, la messe de funérailles aura lieu à 11 h en l'église Saint-Pascal-Baylon, 6570 rue Côte-des-Neiges, Montréal. Après la cérémonie liturgique, la dépouille du Père Paul Deschênes sera conduite pour incinération. À une date ultérieure, les cendres du défunt seront mises en terre dans le Jardin du souvenir des Spiritains à Gatineau. Les proches seront avisés.

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE
DE LA RIVE-SUD DE MONTRÉAL
Résidence Curé-Poirier
635, boul. Curé-Poirier Ouest
Longueuil (QC) J4J 2H8
Tél. : (450) 677-5203 Téléc. : (450) 677-6221



DÉCARY, Rémi
1921 - 2013

À Vaudreuil, le 30 avril 2013, à l'âge de 91 ans, est décédé Dr. Rémi Décary, fils de Mme Antoinette Aubry et de M. Avila Décary, époux de feu Jeannine Couillard. Il laisse dans le deuil ses quatre fils, Marc, Jacques (Marie-Josée), Jean-François (Carole) et Stéphane (Lyne), de même que ses trois petites-filles, Christine, Magali et Véronique, et son arrière-petite-fille Evelyn.

La famille recevra les condoléances au salon funéraire :

J.J. Cardinal

560, ch. Lakeshore, Dorval, H9S 2B3
(514) 631-1511

www.jjcardinal.ca

le samedi 11 mai de 9 h à 11 h, suivi d'un service funéraire à 11 h 30, à l'église La Présentation-de-la-Sainte-Vierge, 655, rue de l'Église, à Dorval.



DESROCHES, Velma
1928 - 2013

À Montréal, le lundi 6 mai 2013 est décédée, à l'âge de 84 ans, Velma Desroches, épouse de feu André Gougeon.

Elle laisse dans le deuil ses enfants Serge (Louise), Denis, Danièle (Jean-Marc) et Guy (Caroline), ses six petits-enfants et quatre arrière-petits-enfants, ses soeurs Annette, Pauline (Hugo) et Diane (Ted) ainsi qu'autres parents et amis.

La famille vous accueillera au complexe funéraire

MAGNUS POIRIER®

Complexe Sherbrooke
6825, rue Sherbrooke Est
Montréal
T : 514 727-2847
www.magnuspoirier.com

le vendredi 10 mai 2013 de 14 h à 17 h. Sera suivi d'un témoignage en sa mémoire à 17 h au salon.

Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation québécoise du cancer seraient appréciés.



DION, Martine
1965 - 2010

Le 2 mai 2013, à l'âge de 48 ans, est décédée Martine Dion, épouse de Pierre Beaudoin. Elle laisse dans le deuil ses deux filles Marie-Pier et Laurence, ses parents Lise Rouillard et Roland Dion, son frère Richard, sa soeur Danielle, sa grand-mère Ursule Tessier, ses beaux-parents Michel Beaudoin et Denise Venne, sa belle-soeur Micheline ainsi qu'autres parents et amis.

La famille recevra vos condoléances au

SALON FUNÉRAIRE
DEMERS

1734, rue Principale
Ste-Julie J3E 1W7
Téléphone : (450) 467-4780
Télécopieur : (450) 467-9468
www.salondemers.com

le samedi 11 mai 2013 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h ainsi que le dimanche 12 mai 2013 de 10 h à midi et de 14 h à 17 h 30. Une liturgie suivra à 17 h 30 au salon.

Au lieu des fleurs des dons à la Maison Victor Gadbois seraient appréciés.



FARRAN RABBAT, Rosette (Rose)

Paisiblement à Montréal, le 3 mai 2013, à l'âge de 94 ans, est décédée Rosette Farran Rabbat, veuve d'Edgard Rabbat et soeur de feu Solange Farran Ghanem. Elle fut responsable du secteur des grades de la Faculté des études supérieures (FES) de l'Université de Montréal depuis sa fondation en 1972 jusqu'à sa retraite en 1984.

Elle laisse dans le deuil ses cousins, Père Jean Jadaa, Corine (Raymond Berzi), Antoine Trad, Mona (Mounir Naghmouche), Leila (Greiss), Lucie (Gambert), Viviane (Paul Yaghmour), Paula Karama, Nagui et Rami Karama ainsi que les familles Farran, Rabbat, Karama, Geadah, Elia, Cotta, Gentil et de nombreux parents et amis.

La famille vous accueillera le vendredi 10 mai 2013 de 9 h 30 à 11 h 30 au :

Centre funéraire Côte-des-Neiges
Réseau Dignité

4245, chemin de la Côte-des-Neiges
Montréal, (Québec) H3V 1E7
514-342-8000

Le service funéraire sera célébré à 11 h 30 en la chapelle du centre. L'inhumation aura lieu ensuite au cimetière Notre-Dame-des-Neiges.

En guise de sympathie, des dons à la paroisse Notre-Dame de l'Annonciation, 9501 boul. Gouin Ouest, Pierrefonds, Québec, H8Y 1T7 seront grandement appréciés.



FERLAND, Robert
1918 - 2013

C'est avec beaucoup de tristesse que nous vous annonçons le décès de M. Robert Ferland, époux bien-aimé de Mme Juliette Lafrance, survenu à Laval le vendredi 3 mai 2013. Outre son épouse des soixante-dix dernières années, M. Ferland laisse dans un chagrin profond ses enfants Denyse (Pierre), Jean-Pierre (Lise), Suzanne (feu Samir) et Jacques (Francine), ses petits-enfants adorés Christine, Frédéric, Marie-France, Daniel, Louis-Philippe, Gabriel, Christian et Mylène, plusieurs arrière-petits-enfants, ainsi que de nombreux parents et amis.

La famille accueillera parents et amis au Complexe funéraire Alfred Dallaire Memoria, 2159, boul. St-Martin Est, Laval (Québec) H7E 4X6

Alfred Dallaire

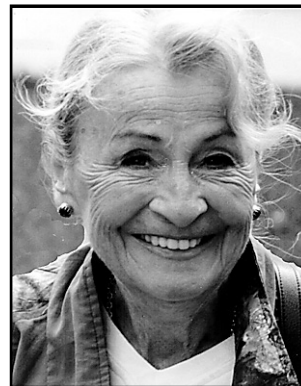
MEMORIA

514 277.7778

www.memoria.ca

le dimanche 12 mai de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h et le lundi 13 mai dès 9 h. Une cérémonie commémorative sera célébrée au salon lundi à 10 h.

La famille tient à remercier le personnel de la maison Idola St-Jean pour l'excellence des soins prodigués à notre père au cours de son court séjour dans cet établissement. Que chacun accepte l'expression de notre profonde gratitude.



GOULET, Carmen (née Gauthier)
1923 - 2013

À Montréal, le 6 mai 2013 à l'âge de 90 ans est décédée Carmen Gauthier. Elle laisse dans le deuil ses enfants Danielle (Gérard Roboly), François (Johanne De la Salle), ses petits-enfants Philippe (Nathalie), Serge (Gaëlle), Étienne (Gabrielle), Laurent et Charlotte et ses arrière-petits-enfants Oscar, Agathe et Louise, sa soeur Thérèse (Maurice Joly) ainsi que d'autres parents et amis.

La famille recevra les condoléances au

Centre funéraire Côte-des-Neiges
Réseau Dignité

4525, ch. de la Côte-des-Neiges
Montréal (Québec)
(514) 342-8000

le jeudi 9 mai 2013 de 10 h à 13 h. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation de l'Institut universitaire de gériatrie de Montréal seraient appréciés.



LABELLE, Jeannette
née Desautels
1923 - 2013

Le 3 mai 2013, paisiblement, est décédée notre mère, Jeannette Labelle, à l'âge de 89 ans.

Elle rejoint son mari, feu Marcel E. Labelle, avec qui elle a vécu 64 ans de mariage. Elle laisse dans le deuil ses enfants, Suzanne (Michel Renaud), Louise (Jean-Guy Lapière), Andrée (Robert Delisle), Luc (Sylvie Forgues) et Jacques (Nick Jolicœur), de même que ses petits-enfants Marie-Josée, Nancy, Marc-André, Jean-Philippe, Étienne, Emmanuelle, William, Jeanne et Alex, et ses arrière-petits-enfants, Thomas, Élisabeth et Jack Édouard. Elle laisse aussi dans le deuil sa soeur Yolande (René St-Jacques), ses belles-soeurs et beaux-frères, parents et amis.

La famille tient à remercier le personnel de la Villa Val-des-Arbres pour son soutien et son dévouement.

Pour lui dire un dernier au revoir et se remémorer les bons moments passés avec elle, nous vous convions au Centre funéraire

Alfred Dallaire

MEMORIA

514 277.7778

1120, rue Jean-Talon Est, Montréal
www.memoria.ca

le jeudi 9 mai, de 15 h à 18 h, puis à compter de 19 h. Une cérémonie de prière aura lieu à 20 h.

Des dons à la Fondation des maladies du coeur du Québec seraient appréciés.



DEPELTEAU (Tremblay), Jeannine
1920 - 2013

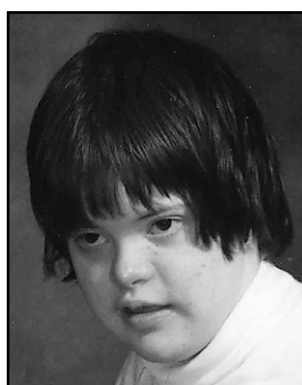
À St-Lambert, le 30 avril 2013, à l'âge de 92 ans, est décédée, Jeannine Tremblay, épouse de feu Rosario Depelteau, précédée par son fils Yves.

Elle laisse dans le deuil son fils Jacques (Louise), ses petits-enfants; Jean (Annie) et Ann, ses arrière-petits-enfants; Simon, Emilie, Amélia, Aurélie et Mathieu, sa soeur Lucille et de nombreux parents et ami(e)s.

La famille recevra les condoléances en la paroisse St-Jean-L'Évangéliste, 350 boul. St-Luc, St-Luc, Qc, le samedi 11 mai 2013 à compter de 10 h, suivi des funérailles à 11 h.

Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation du cancer du sein du Québec seraient appréciés.

Direction funéraire
Résidence funéraire Collins Clarke
MacGillivray White
Réseau Dignité
514-483-1870
www.dignitequebec.com



GERVAIS, Danielle
1962 - 2013

À St-Eustache, le 4 mai 2013, à l'âge de 50 ans, est décédée Danielle Gervais, fille de feu Fernand Gervais et de feu Jeanne-d'Arc Riopel.

Prédécedée par son frère André, elle laisse dans le deuil son frère Michel (Ning), sa soeur Francine, sa nièce Pénélope, son neveu André-Mathieu ainsi que de nombreux parents et amis. Les funérailles auront lieu le samedi 11 mai 2013 à 12 h en l'église de St-Eustache. Des dons à Alzheimer Laval seraient appréciés.



LABERGE, Suzanne (Giroux)
1932-2013

À Châteauguay, le 17 avril 2013, suite à un long combat contre la maladie est décédée à l'âge de 80 ans, Suzanne Laberge épouse de feu Jean-Paul Giroux. Elle laisse dans le deuil son fils Martin, sa belle-fille Isabelle Beaulieu, son petit-fils Félix ainsi que ses soeurs Thérèse (feu René Reid), Louise (feu Bernard Pitre), son frère Denis (Lyse Chatelain), ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces, cousins et cousines et de nombreux amis.

La famille recevra les condoléances au salon :

Alexandre Nicole
Complexe Funéraire

Châteauguay
96, boul. St-Jean-Baptiste
Châteauguay, 450 699-9919

www.alexandre-nicole.com

le vendredi 10 mai de 19 h à 22 h et le samedi 11 mai dès 9 h 30. Les funérailles seront célébrées, le même jour, à l'église St-Joachim au 1, boulevard D'Youville, Châteauguay à 11 h.

Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation du CHAL seraient appréciés.

Donnez

L'espoir passe par la recherche

charlesbruneau.qc.ca

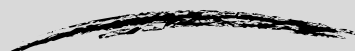
Fondation
Centre de cancérologie
Charles-Bruneau

Société de
soins palliatifs
à domicile
du Grand Montréal
Fondation Docteur Maurice-Bertrand

514-272-7200

www.societedesoinspalliatifs.com

Une qualité de vie,
jusqu'à la fin...



DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS

900



LANIEL, Marie-Anna (née Boyer)
1927 - 2013

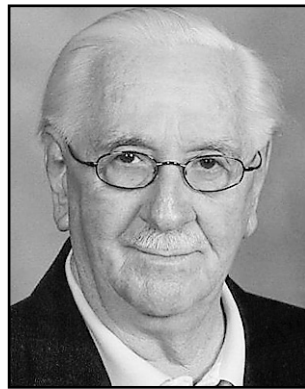
Aux Floralies de Lachine, le 1er mai 2013, à l'âge de 86 ans est décédée paisiblement Mme Marie-Anna Boyer, épouse de feu M. Emiry Lanier. Elle laisse dans le deuil ses enfants Michel (France), Huguette (Bruno), Estelle (Jean), Suzanne (Gerry) et Jean, ses petits-enfants Jonathan (Virginie), Geoffrey, Francis (Valérie), Jérémy et Maxime, ses arrière-petits-enfants Zachary, Noa et Jacob, ses belles-sœurs, beaux-frères, neveux, nièces ainsi que plusieurs autres parents et amis.

La famille recevra les condoléances à la Paroisse Ste-Geneviève (16037, boul. Gouin Ouest, Pierrefonds), le samedi 11 mai 2013 dès 9 h 30. Les funérailles auront lieu à 11 h, suivies d'une inhumation au cimetière Cap St-Jacques. Si vous le souhaitez, des dons à la Société Alzheimer seraient appréciés.

Direction:



DIRECTION
www.yveslegare.com 514 595-1500



LEGAULT, Père Jean-Claude CSC
1929 - 2013

À l'hôpital du Sacré-Coeur, à Montréal, est décédé, le 4 mai 2013, à l'âge de 84 ans, père Jean-Claude Legault, des religieux de Sainte-Croix.

Il est né le 25 février 1929 dans la paroisse Sainte-Cécile à Montréal, fils d'Ernest Legault et de Bernadette Cusson. Il devint religieux de Sainte-Croix en 1948 et fut ordonné prêtre en 1953. Le père Legault se dévoua la plus grande partie de sa vie en Haïti. Il oeuvra principalement au Borgne et au Petit-Bourg du Borgne. Pour son peuple d'adoption, il était prêtre, architecte, ingénieur, contremaître et ouvrier touchant à tous les métiers. Dès son retour au Québec, il se dévoua comme aumônier à l'hôpital Ste-Jeanne d'Arc. Même s'il revint au Canada en 1978, son cœur est toujours resté avec son peuple d'adoption qu'il a aimé profondément.

Outre sa famille religieuse, il laisse dans le deuil ses frères Pierre et Serge ainsi que sa sœur Margot Legault-Warren.

La dépouille sera exposée à la **Maison Basile-Moreau** 4994, ch. Côte-des-Neiges Montréal Tél : 514-735-1526

le dimanche 12 mai de 19 h à 21 h. L'eucharistie des funérailles sera célébrée le lundi 13 mai à 10 h dans la crypte de l'Oratoire Saint-Joseph. L'inhumation aura lieu au cimetière de la communauté à la paroisse de Saint-Laurent.

Direction



T: 514 727-2847
www.magnuspoirier.com



MARCHAND, Jocelyne (née Déry)
1946 - 2013

À Boucherville, le 5 mai 2013, à l'âge de 67 ans, Mme Jocelyne Déry, épouse de M. Louis Marchand est montée au ciel pour aller rejoindre ses anges.

Elle a été une enseignante dévouée pour ses élèves, une directrice d'école appréciée de tous les professeurs ainsi qu'une artiste remarquable. Outre son époux Louis, elle laisse dans le deuil sa fille Julie, ses sœurs Jeanne D'Arc (Gérard Picard), Marie-Berthe (feu André Brouillette), Marie-Rose (Léo Déry), Marie-Marthe (Denis Maurier) Fernand (Michel Rousseau), Marguerite (Pierre Rousseau), ses belles-sœurs et beaux-frères Pierrette (Onil Gagnon), Michelle (Gilles Fortier), Jean-Pierre (Jocelyne Lafontaine), Gaétan (Diane Lahaie), Jacques (Johanne Gravel), Odette, Sylvie (Robert Biard), Danielle (Michel Crête), ses neveux et nièces, ainsi que d'autres parents et amis. La famille accueillera parents et amis au



549, Samuel-de-Champlain (à l'est de Montarville, sortie 19 de la route 132) Boucherville

cfpierretravail@hotmail.com Les funérailles auront lieu le vendredi 10 mai à 15 h en l'église Ste-Famille, 560, boul. Marie-Victorin, Boucherville et de là au cimetière de Boucherville. Heures de visite : jeudi de 19 h à 22 h, vendredi de 12 h 30 à 14 h 30. Des dons pour la Maison de soins palliatifs Source Bleue de Boucherville seraient appréciés. www.fondationsourcebleue.qc.ca



PATRY, Micheline (née Couture)
1955 - 2013

À Laval, le 5 mai 2013, à l'âge de 58 ans est décédée Mme Micheline Couture, épouse de M. Armand Patry.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil sa fille Karine (Steeve) et les enfants, ses parents Jean-Marc et Gertrude, son frère Claude (Fleurette), sa sœur Martine (Denis), beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces ainsi qu'autres parents et amis.

La famille recevra vos condoléances au complexe funéraire



1350, autoroute 13, Laval H7X 3W9
www.yveslegare.com 450 689-1500

le vendredi 10 mai de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h, le samedi 11 mai de 10 h à 12 h suivi des funérailles en l'église Ste-Dorothee, 655 rue Principale, Laval à 12 h 30.



PAYETTE, Simonne Bouchard
1917 - 2013

À Montréal, le samedi 4 mai 2013, est décédée paisiblement, à l'âge de 95 ans, madame Simonne Bouchard, épouse de feu Gilles Payette, optométriste.

Elle laisse dans le deuil sa fille Louise (Georges Archer), son fils Michel (Chantal Ethier), ses deux petites-filles adorées Julie et Dominik Archer, sa sœur Marielle (feu Dr Pierre-Paul Julien) ainsi que de nombreux neveux, nièces, parents et amis.

Femme de cœur, elle aimait son prochain, répandait la joie et l'espoir dans son entourage et savait apporter le réconfort à ceux qui en avaient besoin. La famille tient à remercier chaleureusement, pour leur dévouement et leurs bons soins, tout le personnel des établissements qu'elle a fréquentés au cours des dernières années: l'Hôpital Saint-Luc, l'Institut universitaire de gériatrie de Montréal ainsi que la Ressource de la Montagne.

La famille vous accueillera le vendredi 10 mai 2013 de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h, ainsi que le samedi matin 11 mai, à partir de 9 h au

Centre funéraire Côte-des-Neiges Réseau Dignité

4525, Ch. de la Côte-des-Neiges Montréal

Une célébration de la liturgie de la Parole suivra à 10 h en la chapelle du complexe. Vos marques de sympathie pourraient se traduire par un don à l'organisme de bienfaisance Les Petits Frères.



PROULX, Marcelle (née Boileau)
1922 - 2013

D'Oka, le 2 mai 2013, à l'âge de 90 ans est décédée Mme Marcelle Boileau, épouse de feu M. Romain Proulx.

Elle laisse dans le deuil ses enfants Louise (Jean-Claude Toussaint) et Pierre, ses petits-enfants Catherine, Étienne (Nathalie Filion), Olivier et Myra, ses arrière-petites-filles Mali et Mia, ses frères Pierre (Jeannine) et Germain (Lyne) ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, parents et amis.

Un merci très spécial à son ange gardien Thérèse Desmet, au personnel du CHSLD St-Benoit particulièrement du bloc 6 et à son médecin dévoué Dr. Jaime Siclait.

La famille recevra les condoléances au **Complexe Funéraire Guay**

Réseau Dignité

156, rue Notre-Dame, Oka, Qc le vendredi 10 mai de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h ainsi que le samedi 11 mai dès 11 h. Les funérailles auront lieu ce samedi 11 mai à 14 h en l'église l'Annonciation d'Oka, suivies de l'inhumation au cimetière du même endroit. Des dons à la Fondation Soleil du CHSLD St-Benoit seraient appréciés.

RIÉL, Gérard
À Kirkland, le 29 avril 2013, à l'âge de 87 ans est décédé M. Gérard Riél, vétéran de la R.C.A.F. (Outremer - Guerre 1939/45) et retraité chef pompier des Aéroports pour Transports Canada au Québec. Époux de Hélène Allard, décédée et Susanne Hovington en deuxième noces. Outre son épouse, il laisse dans le deuil sa fille Kathleen et sa famille, son fils Robert et son épouse Lynn, ses quatre petits-enfants, sept sœurs et six frères ainsi que belles-sœurs et beaux-frères, plusieurs nièces, neveux et amis. Selon ses volontés, il a été incinéré et sera inhumé au Champ d'Honneur à Pointe-Claire lors d'une cérémonie privée, le jeudi 9 mai 2013 à 13 h au champ d'honneur.

Direction:



DIRECTION
www.yveslegare.com 514 595-1500



ROCHON, Michel
1949 - 2013

Est décédé à Montréal, le samedi 4 mai 2013, Michel Rochon à l'âge de 63 ans, conjoint de Elizabeth Brault.

Outre sa conjointe, il laisse dans le deuil sa fille Éveline (Gaétan), ses petites-filles Angéline et Mathilde, sa sœur Diane (René-Claude), son neveu Xavier ainsi qu'autres parents et amis.

La famille vous accueillera au complexe funéraire



Complexe Sherbrooke 6825, rue Sherbrooke Est Montréal T: 514 727-2847 www.magnuspoirier.com

le vendredi 10 mai 2013 de 15 h 30 à 17 h et de 19 h à 21 h ainsi que le samedi de 12 h à 14 h, suivi des funérailles en la chapelle du complexe.

Des dons en sa mémoire à la Fondation de l'hôpital général de Montréal seraient appréciés.



SANSCARTIER-LACROIX, Aline
1929 - 2013

À St-Eustache, le 6 mai 2013, à l'âge de 83 ans, est décédée Mme Aline Lacroix, épouse de feu Lucien Sanscartier.

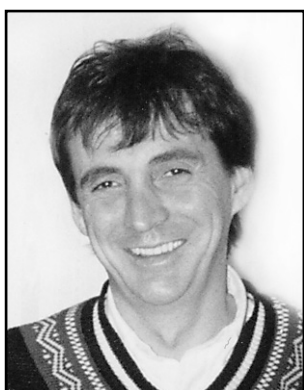
Elle laisse dans le deuil ses jumelles Josée (Alain Girard), Julie (Gaétan Pilon), ses adorables petits-enfants Laurie, Noémie, William et Emmie, sa sœur Denise, ses beaux-frères et belles-sœurs, ses neveux et nièces et autres parents et amis.

La famille recevra les condoléances aujourd'hui le 8 mai de 14 h à 17 h et de 19 h à 22h, jeudi dès 11 h 30 au



57, Turgeon Ste-Thérèse 450-473-5934

Les funérailles auront lieu le jeudi 9 mai à 14 h en l'église Coeur-Immaculé 80, boul. Desjardins, Ste-Thérèse.



L'ÉCUYER, Mario
1954 - 2013

À Montréal, le 29 avril 2013, à l'âge de 58 ans, est décédé monsieur Mario L'Écuyer. Il laisse dans le deuil sa mère Marguerite, ses frères et sœurs Jean-François (Solange), Louise (Heinz), Jacinthe (Michel), Dominique (Thomas), Daniel (Linda), Jean-Pierre (Lyne) et Benoit (Muriel) ses nombreux neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis.

La famille recevra les condoléances au **Complexe Alfred Dallaire Memoria**



12 415, Sherbrooke est P.A.T., Montréal, Qc www.memoria.ca

le vendredi 10 mai 2013 de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h. Une liturgie sera célébrée au salon à 20 h.

Au lieu d'envoi de fleurs, vos témoignages de sympathies peuvent se traduire par des dons à la Société canadienne de la sclérose en plaques.



LÉPINE-THERRIEN, Fernande
1925 - 2013

À Montréal, le 3 mai 2013, à l'âge de 87 ans, est décédée paisiblement Fernande Therrien. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Guy (Hélène), Diane, Robert, Carole, Isabelle (Philippe) et René (Roberto), ses petits-enfants, ses arrière-petits-enfants, son frère Jacques (Liette) ainsi que d'autres parents et amis.

La famille recevra les condoléances au complexe funéraire

URGEL BOURGIE 514 735-2025 | 24/7

Consultez le registre à sa mémoire au www.urgelbourgje.com

816 boul. Sainte-Croix Ville Saint-Laurent

le samedi 11 mai de 14 h à 16 h. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer.



MERCIER, Amande (née Perron)
1916 - 2013

À Laval, le 24 avril 2013, à l'âge de 96 ans, est décédée Armande Perron de La Sarre, épouse de feu Gérard Mercier. Elle laisse dans le deuil ses filles Anita (Hubert Guimond), Henriette, son petit-fils Francis (Julie Côté), et son arrière-petit-fils Jensen. Elle laisse également dans le deuil ses frères, ses sœurs, beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, parents et amis.

La famille recevra les condoléances au complexe funéraire



2159, St-Martin E. Laval www.memoria.ca

le samedi 11 mai 2013 de 13 h à 17 h, une célébration commémorative sera célébrée en salon à 16 h 30.

Au lieu de fleurs un don à la fondation de votre choix serait apprécié.

PARÉ, Paul (St-Sauveur des Monts) 1923-2013

À St-Jérôme, le 28 avril 2013, est décédé à l'âge de 89 ans, M. Paul Paré, époux de feu Mme Françoise L'Abbée.

Il laisse dans le deuil ses enfants Guy (Louise Paradis) et Micheline (Neil Lemoyre), ses petits-enfants Émilie (Guillaume Blanchet), Vicky (Samuel Verschelden), Scott (Valérie Gauthier) et Jesse (Jessica Desautels), ses arrière-petits-enfants Maiko, Benjamin et Manu. Il quitte également ses sœurs Marthe et Jacqueline, son frère Jacques (Rita Blouin), sa bonne amie Jacqueline B., neveux, nièces et amis.

Les funérailles seront célébrées le samedi 11 mai à 11 h, en l'église de St-Sauveur des Monts, où la famille recevra vos condoléances à compter de 10 h. Préféré à l'envoi de fleurs, des dons à la Fondation du Rein seraient appréciés.

La famille tient à remercier le personnel du département des soins palliatifs et le Dr. Pierre Noël de l'hôpital régional de St-Jérôme pour leurs bons soins et leur soutien.

Maison Trudel Inc. 400 Labelle, St-Jérôme 450-438-1234 www.maisontrudel.com



LEFEBVRE, Charles
1929 - 2013

À Montréal, le 24 avril dernier est décédé à l'âge de 84 ans, Charles, époux de Mme Ruth Marchand.

La famille vous accueillera chaleureusement le samedi 11 mai de 13 h à 21 h afin de rendre hommage à Charles et Ruth.



2645, Henri-Bourassa est, Montréal www.memoria.ca

UNE BATAILLE POUR LA VIE
LA MALADIE DE LOU GEHRIG
514 725-2653 • 1 877 725-7275
www.sla-quebec.ca • info@sla-quebec.ca

Amour, dignité et tendresse pour les personnes atteintes d'une maladie en phase terminale. Pour rendre acceptable... Finacceptable.
C.P. 531, succursale C, Montréal, QC H2L 4K4
Téléphone 514 890-8000, poste 27434
www.palli.org



DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS

900



TEASDALE, Juliette (née Labrèche)
1944 - 2013

À Montréal, le 27 avril 2013, à l'âge de 69 ans, est décédée Juliette Teasdale, née Labrèche, à l'Unité des soins palliatifs de l'Hôpital Notre-Dame du CHUM.

Céramiste émérite, épouse et mère dévouée, elle laisse dans le deuil son époux, le Dr François Teasdale, ses enfants Franca (Daniel Gélinas) et Martin (Janna Erichsen), ses petits-enfants Mathieu et Jacques, son frère Albert (Johanne Laflamme) et ses soeurs Louise (Gilles Renaud) et Pauline ainsi que toutes ses amies qui l'ont suivie tout au long de sa maladie.

La famille tient à remercier les docteurs J. Martin et A. Duranceau (chirurgie thoracique), C. Corriveau (ophtalmologie), N. Blais et E. Lemieux-Blanchard (hématologie-oncologie), et tout particulièrement toute l'équipe des soins palliatifs: Dr F. Munteanu, Dr L. Laplante, Dr P. Vinay et M. Lemonde, infirmière, pour les soins de très grande qualité qui lui ont été prodigués.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire en un don à la Fondation PalliAmi, C.P. 531, Succursale C, Montréal, H2L 4K4, (514 890-8000, poste 27434), www.pallihami.org, de l'Unité des soins palliatifs de l'Hôpital Notre-Dame du CHUM.

La famille recevra vos condoléances le samedi 11 mai de 9 h à 12 h et vous invite par la suite à une liturgie de la parole à 12 h au

Centre funéraire Côte-des-Neiges
Réseau Dignité
4525, chemin de la Côte-des-Neiges
Montréal, H3V 1E7, 514 342-8000



THIVIERGE, Pierre
1933 - 2013

C'est avec beaucoup de tristesse que nous vous annonçons le décès de Pierre Thivierge, survenu à Montréal, le 6 mai 2013, à l'âge de 79 ans.

Il était l'époux de feu Jeannine Rail. Il laisse dans le deuil ses enfants Jean et Josée, ses petits-enfants Carolane et Kevin, ses soeurs et son frère Lise (Mario), Andrée (Luc), Raymonde (Jean) et Guy (Renée), ses neveux et nièces ainsi qu'autres parents et amis. Son amie feu Jacqueline Poirier a embelli les dernières années de sa vie. Il était un homme très dévoué à sa famille, généreux et d'une grande bonté. Son souvenir demeure présent dans notre coeur.

La famille vous accueillera au Complexe funéraire

MAGNUS POIRIER®
Complexe Sherbrooke
6825, rue Sherbrooke Est
Montréal
T: 514 727-2847
www.magnuspoirier.com

le vendredi 10 mai 2013 de 19 h à 22 h.

Les funérailles seront célébrées le samedi 11 mai 2013, à 9 h 30 en l'église St-Donat située au 6805, rue St-Donat, Montréal.



TREMBLAY, Marie
1936 - 2013

Paisiblement à Laval, le samedi 4 mai 2013, à l'âge de 77 ans, est décédée Marie Tremblay.

Elle laisse dans le deuil ses enfants Christine, Martin, Patrice et Louis, sa belle-fille Marie, ses petits-enfants Marie-Ève, Carolane, Chloé, Michael et Luke, ses frères et soeurs Adrienne, Sr Suzanne, Gisèle, feu Antoine (Suzanne) et Gérard (Thérèse), ses neveux, nièces ainsi qu'autres parents et amis.

La famille vous accueillera au Complexe funéraire

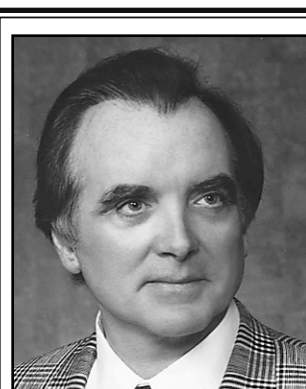
MAGNUS POIRIER®
Complexe Laval
222, boul. des Laurentides, Laval
T: 514 727-2847
www.magnuspoirier.com

le vendredi 10 mai 2013 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et samedi dès 8 h.

Les funérailles seront célébrées le samedi 11 mai 2013, à 11 h en l'église St-Elzéar située au 16, boul. St-Elzéar Est à Laval suivies de l'inhumation au cimetière de la même paroisse.

La famille tient à remercier tout le personnel du CHSLD de l'Orchidée Blanche pour les bons soins prodigués pendant son séjour de quatre ans.

Au lieu de fleurs, des dons à la Société Alzheimer de Laval seraient appréciés.



Roger C. Poisson, MD, F.A.C.S., F.R.C.S. (C)

C'est avec tristesse que nous annonçons le décès du Dr Roger Poisson, survenu le 28 avril 2013, à la Résidence des Soins Palliatifs de l'Ouest de l'Île. Il laisse dans le deuil sa conjointe Nicole Lauzon, ses fils Michel (Louisa Montplaisir), Frédéric (Isabelle Mailloux) et Alexandre, son frère Raymond, sa soeur Lilli (Jacques Bordier), ses petits-enfants Laurent, Victor, Louis et Valérie, de même que ses nombreux neveux et nièces. Né le 20 août 1931 à Aubervilliers (France), Roger Poisson arrivait au Canada en 1952 pour faire ses études de médecine. Gradué de l'Université d'Ottawa en 1956, il compléta sa spécialisation en chirurgie à l'Université McGill. C'est à l'Hôpital St-Luc de Montréal, où il a travaillé 45 ans, qu'il dévoua toute sa carrière en tant que chirurgien, chef du service de chirurgie oncologique et directeur du centre d'oncologie. Professeur titulaire en chirurgie à l'Université de Montréal, il enseigna à deux générations de médecins avec grande détermination.

Reconnu depuis les années '70 comme fervent promoteur des traitements non mutilants du cancer du sein, parfois avec fracas. Il commence sa pratique chirurgicale à l'Hôpital St-Luc de Montréal, essentiellement en cancérologie. Graduellement, il se confine dans le diagnostic, le traitement des tumeurs du sein et de leur suivi. Il fut chef du Service de chirurgie oncologique, directeur du Centre d'oncologie de l'Hôpital St-Luc et professeur titulaire à temps plein au département de chirurgie de l'Université de Montréal pendant de nombreuses années.

Professeur honoraire de l'Université de Montréal, conférencier de renom, il défend sa philosophie et son expérience sur les traitements individualisés des cancers du sein. Invité à de nombreux congrès tant en Europe qu'aux États-Unis, le Dr Poisson propage son approche en faisant part de l'évolution de ses cas. Plusieurs publications scientifiques et un livre destiné au public «Le cancer du sein, S.V.P. ne pas mutiler» sont quelques-unes de ses réalisations professionnelles. Tel un visionnaire, il a été pionnier dans l'application de nouveaux traitements. Les 30 dernières années de sa vie, il se dévoua aux maladies bénignes et malignes du sein; son seul et unique but sera toujours de fournir aux femmes atteintes d'un cancer du sein le meilleur traitement disponible avec le moins de mutilations possibles. Des milliers de femmes bénéficieront de ses grandes qualités professionnelles, sa force et son savoir. Plusieurs lui doivent la vie... Nous garderons en mémoire ses paroles: «Le cancer du sein, c'est ma profession et ma profession c'est ma vie».

La famille tient à remercier le personnel de l'Hôpital St-Luc et de la Résidence des Soins Palliatifs de l'Ouest de l'Île pour leur dévouement au cours des derniers mois. Nous remercions aussi les amis, anciens patients et anciens collègues qui lui ont rendu visite pendant cette période.

La famille sera heureuse de recevoir les gens qui désirent le saluer une dernière fois lors d'une cérémonie qui aura lieu le samedi 25 mai à 11 heures, à l'Église de Ste-Anne-de-Bellevue, 1 rue de l'Église ou les portes seront ouvertes dès 10 heures.

Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation du Chum et à la Résidence des Soins Palliatifs de l'Ouest de l'Île seront appréciés.

YVES LÉGARÉ
Complexes funéraires
DIRECTION
www.yveslegare.com 514 595-1500

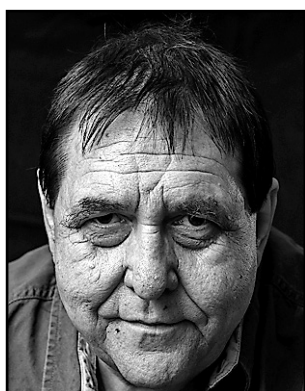
TESSIER, Soeur Églantine
1917 - 2013

Au Pavillon Providence, le 5 mai 2013, à l'âge de 96 ans, est décédée Soeur Églantine Tessier des Filles Réparatrices du Divin-Coeur, fille de Philippe Tessier et de Yvonne Lessieur. Outre sa famille religieuse, elle laisse dans le deuil ses neveux et nièces.

Elle sera exposée à la
**Maison mère
des Soeurs de la Providence**
5655 rue de Salaberry, Montréal
le 9 mai 2013 à 15 h.

Les funérailles auront lieu le 10 mai 2013 à 10 h au même endroit. L'inhumation se tiendra le même jour au Repos Saint-François d'Assise.

MAGNUS POIRIER®
T: 514 727-2847
www.magnuspoirier.com



TREMBLAY, Alain Ulysse
1954 - 2013

À Montréal, le 4 mai 2013, à l'âge de 58 ans, est décédé Alain Ulysse Tremblay emporté par un cancer dévastateur, mais fort heureusement, au terme d'un combat qui ne se sera pas éternisé. Écrivain, enseignant à l'UQAM et artiste-peintre, il laisse dans le deuil son épouse Marie Dumouchel, ses fils Jacob et Jérémie ainsi que sa mère Germaine Lavoie (feu Roland Tremblay), ses frères et ses soeurs Aline (Denise Gagnon), Sylvie, Martin (Nathalie Beaudet) et Marc. Il laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs, ses neveux et nièces ainsi que plusieurs autres parents et amis. La famille vous accueillera le samedi 11 mai 2013 de 13 heures à 17 heures au

VINCENT, Gertrude, S.S.A.
Sr. Marie-Gertrude, S.S.A.
14 avril 1917 - 4 mai 2013

À la Maison mère des Soeurs de Sainte-Anne, Lachine, le 4 mai 2013, à l'âge de 95 ans, est décédée Soeur Gertrude Vincent, S.S.A. Originaire de Saint-Alexis de Montcalm, Québec, elle était la fille de feu Roméo Vincent et de feu Alida Grégoire.

Elle laisse dans le deuil, outre sa famille religieuse, sa soeur Ghislaine, des neveux et nièces, parents et ami(e)s. Elle sera exposée à la Maison mère des Soeurs de Sainte-Anne, 745, avenue Esther-Blondin (coin 18e avenue et Provost, Lachine), le vendredi 10 mai 2013. Le salon funéraire sera ouvert à compter de 10 h.

Les funérailles auront lieu le même jour en la chapelle de la Maison mère à 13 h 30.

Prière de ne pas envoyer de fleurs.

YVES LÉGARÉ
Complexes funéraires
DIRECTION
www.yveslegare.com 514 595-1500

Votre don pourrait faire la différence!



Cette année, **21 700** Canadiens seront atteints d'un **cancer du poumon...**
2 800 d'entre eux y survivront!

L'ASSOCIATION PULMONAIRE Québec **1 800 295-8111**
www.pq.poumon.ca

Remerciements
REMERCIEMENTS à la Vierge-Marie pour faveurs obtenues. A.C.
REMERCIEMENTS à St-Expédit pour faveurs obtenues. A.C.
REMERCIEMENTS au Saint-Esprit pour faveurs obtenues. C.F.B.
REMERCIEMENTS au Saint-Esprit pour faveurs obtenues. D.M.

compte sur moi
leucan
Faites une différence pour les enfants
leucan.qc.ca • 1 800 361-9643

J.A. GUILBAULT
COMPLEXE FUNÉRAIRE
5359, boul. Saint-Michel/Masson
Montréal
T: 514 721-4925 • F: 514 728-3467
(Stationnement privé à l'arrière)
Au lieu de fleurs, des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés, formulaires disponibles au salon.

Dons in memoriam
donnezlavieautrement.com
FONDATION HÉMA-QUÉBEC

ASTROLOGIE DU JOUR

♈ BÉLIER DU 21 MARS AU 19 AVRIL
Le carré de Pluton en Capricorne avec Uranus en Bélier vous fait prendre conscience de l'opposition à vos projets et à vos idéaux. Toutefois, vous ne devriez pas oublier que vous recevez également de solides appuis. Par dessus tout, c'est la foi envers votre propre réussite qui permettra de prévaloir sur l'adversité. Ne permettez pas aux avis divergents de vous faire changer d'avis.

♉ TAUREAU DU 20 AVRIL AU 20 MAI
En cette veille de Lunaison... Éclipse, l'opposition de la Lune en Taureau avec Saturne en Scorpion peut apporter plus de rigueur dans un cadre en relâchement. Il existe un moyen de formuler à nouveau une proposition qui avait jadis été rejetée afin de la rendre acceptable aux yeux d'individus réfractaires. Le tact et la diplomatie ne sont pas synonymes d'hypocrisie, et ce sont les atouts sur lesquels vous devriez miser.

♊ GÉMEAUX DU 21 MAI AU 21 JUIN
La présence de Jupiter en Gémeaux peut vous accorder davantage de prestige et d'importance. Et, pour autant que cela ne vous enflamme pas la tête, les autres ne songeront pas à vous traiter différemment. La modestie et l'humilité constituent les atouts sur lesquels miser pour ne pas perdre un privilège aussitôt après l'avoir acquis. Une veille de Nouvelle Lune... Éclipse avec possibilité d'effectuer des gains.

♋ CANCER DU 22 JUIN AU 22 JUILLET
L'on crée sa réalité selon les croyances que nous admettons comme vraies. La transformation de sa réalité passe par la modification de ses croyances. En cette veille de Nouvelle Lune... Éclipse en Taureau, cette influence vous permettra de changer la manière dont vous percevez votre rôle dans une situation et votre capacité à faire évoluer vos affaires. Un milieu de semaine où tout peut changer.

♌ LION DU 23 JUILLET AU 22 AOÛT
L'opposition Lune-Saturne dans l'axe Taureau-Scorpion place l'emphase sur les efforts à fournir pour atteindre un objectif. Le découragement face aux choses qu'il reste à accomplir est un sentiment négatif qui ne vous permettra ni de donner le meilleur de vous-même, ni de terminer un projet à l'intérieur de l'échéancier déterminé. La persévérance demeure votre meilleure alliée.

♍ VIERGE DU 23 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE
Si vous ne prenez pas plaisir dans ce que vous faites, vous n'y excellerez jamais. À partir de votre Signe opposé, l'influence de Neptune peut vous aider, par voie d'introspection, à trouver une voie qui sera pleinement vôtre et qui mènera à votre émancipation maximale. En cette veille de Lunaison... Éclipse, votre intuition vous dictera la marche à suivre plus rapidement que l'analyse rationnelle.

♎ BALANCE DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE
Si vous savez résister à la tentation de choisir l'alternative la moins raisonnable, la suite des événements ne devrait pas vous décevoir. Le simple fait de parvenir à renoncer à la loi du moindre effort peut vous placer sur la route que vous convoitez. Les astres vous proposent ainsi une façon à la fois sage et valorisante d'appeler votre propre chance et de vous rapprocher d'un rêve.

♏ SCORPION DU 23 OCTOBRE AU 21 NOVEMBRE
Presque n'est pas suffisant. Voici un mercredi lors duquel les demi-mesures ne vous donneront pas satisfaction. Le passage de la Lune en face de Saturne en Scorpion pourrait appliquer les freins, mais vous aurez tout intérêt à persévérer, même s'il devient nécessaire de mettre des bouchées doubles. Les efforts que vous fournirez seront reconnus et vos initiatives récompensées.

♐ SAGITTAIRE DU 22 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE
En cherchant à éviter le tigre, on court le risque de rencontrer le crocodile. Avec une opposition Lune-Saturne dans l'axe Taureau-Scorpion, les mesures excessives pour vous mettre à l'abri d'un problème peuvent en créer un autre. Contentez-vous de prendre les précautions de base et n'anticipez pas trop sur ce qui pourrait arriver comme désagrément.

♑ CAPRICORNE DU 22 DÉCEMBRE AU 19 JANVIER
Étant donné que la Lune s'oppose à Saturne, vous pouvez envisager des solutions à long terme, pourvu qu'elles soient applicables au jour le jour et qu'elles n'hypothèquent pas votre bien-être dans le moment présent. Il est inutile de faire des promesses qui se rapportent à l'avenir. Contentez-vous de faire plaisir aux autres aujourd'hui, avec des actions concrètes plutôt qu'avec des paroles.

♒ VERSEAU DU 20 JANVIER AU 18 FÉVRIER
Étant donné que la Lune et Saturne s'opposent dans l'axe Taureau-Scorpion, ce milieu de semaine peut revêtir un caractère réservé, sérieux, méthodique et dans les pires cas, limitatif. Moins il y aura d'équivoque et mieux iront les choses. Voici venu le temps de définir, ou de redéfinir les paramètres qui régissent votre situation. Exprimez-vous le plus sincèrement possible.

♓ POISSONS DU 19 FÉVRIER AU 20 MARS
Pardonnez au méchant, c'est frapper l'innocent. Neptune en Poissons peut vous rendre plus souple à l'endroit de ceux dont le comportement n'a pas été impeccable. À défaut de sévir contre les individus qui l'auraient mérité, il faudrait trouver un moyen de récompenser la bonne conduite des autres. Ce mercredi ne constituera pas un mauvais précédent si vous vous efforcez d'être juste.